



**Істини**

## Вербна – Неділя радості й Страждань Господніх

І знову на порі – Вербна неділя. Син Божий на скромному віслучкові в'їжджає до Єрусалима. Народ стрічає Його як Царя, голосячи: «Осанна!». І лише Він один знає, що буде вже незабаром. Адже шлях, викладений нині пальмовими гілками, веде до зневаги й людських образ, до Голгофи, до Хреста, на якому Спаситель роду людського буде розп'ятий...



Вербна Неділя провіщає собою високу пізнавальну й виховну філософію. Насамперед це день радості й піднесеного настрою. Гілки, які ми приносимо до храму, провіщають майбутню перемогу Христа і є виразом нашого прагнення приєднатися до урочистого привітання, яке приготували колись Ісусові мешканці Єрусалима. Проте сьогоднішня неділя називається також Неділею Страждань Господніх і розпочинає Великий або Страсний Тиждень.

Всемогутній Боже, з вербовими гілками в руках ми вшануємо сьогодні перемогу Христа, Котрий з Тобою живе і царює на віки вічні; примнож нашу віру та вислухай наші прохання, щоб ми, з'єднані з Христом, приносили Тобі плоди добрих вчинків...

Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Учора відсвяткував свій 50-літній ювілей прокурор Чортківського району, старший радник юстиції

**Богдан Володимирович ІЖУК.**



Із ювілейним святом Вас вітаєм  
У цей весняний урочистий час.  
Нехай прокуратура процвітає  
І під своїм крилом єднає нас.  
Ми зичим Вам з пошаною й любов'ю

Всіх благ земних, удачі і добра.  
Багато літ у щасті і здоров'ї

Щоб Вас ще Божа Мати берегла.  
**З повагою – колектив прокуратури Чортківського району.**

**Хресна хода**

## Слава страстям Твоїм, слава довготерпінню Твоєму, Господи!



Минулотижневий недільний день був виповнений світлом: світлом сонця й світлом духовності, релігійності, віри. Християни Чортківського краю зібралися разом, щоб ще раз пройти дорогою Христа – 21 квітня відбулася хресна хода вулицями міста.

Хресна хода вже традиційно розпочалася з відправи в одній з найстаріших церков нашого міста – Вознесіння Господнього. Благословив та провів Хресну дорогу правлячий архієрей Бучацької єпархії УГКЦ Дмитро Григорак, ЧСВВ, разом із духовенством Чортківщини. Цей хід об'єднав у спільній молитві священників та вірних греко-католицької, римо-католицької і православної громад.

Учасники процесії обійшли, переплітаючи молитви з розважаннями, у супроводі побожних пісень, майже усі храми міста, а також відвідали лікувальний заклад, щоб залучити до спільноти вірних і хворих, недужих. Усю дорогу чортківчани несли хрест, подібний до того, що його ніс наш Спаситель на Голгофу. Підставили своє плече допомоги при несенні важкої ноші й представники

влади району – голови райдержадміністрації С.Кобіс та райради В.Заліщук, а також їхні заступники.

Церква вчить нас, що Хрест – це подія, через яку Любов Бога входить у нашу історію, робиться близькою до кожного з нас і стає досвідом, що лікує і спасає.

Хресна дорога – це місце зустрічі людини з Ісусом Христом, з добродіями й ворогами, зрештою, з самим собою, бо саме тут ми можемо краще пізнати духовний стан своєї душі. Духівники проповідують, що у такий спосіб Бог дає можливість знайти себе, свою роль, зрозуміти, хто ти. Хрест домінує над цілим людським життям. І в тому повсякденному житті, через Хресну дорогу Спасителя, людина пізнає справжню вартість хреста і терпіння.

Оксана СВИСТУН  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

**МЕРЕЖА ОФТАЛЬМОЛОГІЧНИХ КЛІНІК АНАТОЛІЯ СОВВИ**  
ЧЕРНІВЦІ-ТЕРНОПІЛЬ-ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ-ЛЬВІВ-ЛУЦЬК  
www.clinica-dr-sovva.com.ua

**14000 ДІАГНОСТИЧНИХ ОБСТЕЖЕНЬ ЗА ЄВРОПЕЙСЬКИМИ СТАНДАРТАМИ ЩОРОКУ**

**БІЛЬШЕ 4000 ОПЕРАЦІЙ ЗА РІКІ!**

**54 ПРЕДСТАВНИЦТВА В ЗАХІДНОМУ РЕГІОНІ УКРАЇНИ!**

Керівник клініки "AS" Заслужений лікар України  
**Анатолій Ігорович СОВВА**

**1 травня м. Чортків**  
прийм. в приміщенні Музичної школи  
вул. С. Бандери, 73  
3-98-96, 2-33-57, (099)346-62-81, (063) 893-50-90

**У ВАС ПРОБЛЕМИ ІЗ ЗОРОМ?**

**ОБИРАЙТЕ ДОСВІД\* ПРОФЕСІОНАЛІВ ТА ЧУЙНІСТЬ,**

**ОБИРАЙТЕ КЛІНІКУ "ВАШ ЗІР"!**

\* ВСІ лікарі клініки "ВАШ ЗІР" мають лікарський досвід не менше 15-ти років!

**ЗАПРОШУЄМО НА ОБСТЕЖЕННЯ: 11 ТРАВНЯ**  
м.Чортків (муз. школа)  
запис за т. в ЧОРТКОВІ 3 35 89  
(066) 085 21 41

НАША ЦІНА НА РОЗШИРЕНЕ ОБСТЕЖЕННЯ ДЛЯ ПЕНСІОНЕРІВ ЛИШАЄТЬСЯ НЕЗМІННОЮ з 2008р.

**20 ГРН.**

напроти залізничного вокзалу Чернівці, вул. Гагаріна, 21-Б

**0 (372) 58 33 33**

## В органах влади

Минулого вівторка заступник голови райдержадміністрації І.Стечишин провів засідання організаційного комітету з підготовки заходів до 27-ї річниці аварії на Чорнобильській АЕС. Під час зібрання було розглянуто важливі питання, які заплановано реалізувати у рамках відповідного розпорядження голови РДА. Зокрема, присутні заслухали інформацію начальника управління праці та соціального захисту населення РДА В.Цвєткова про виконання в районі завдань щодо втілення у життя соціальних ініціатив Президента України по соціальному захисту ліквідаторів аварії на ЧАЕС та інших категорій потерпілих осіб. Напрацюваннями про підготовку сценарію до річниці Чорнобильської катастрофи поділилася начальницею відділу культури і туризму РДА Г.Чайківською.

\* \* \*

Заступник голови райдержадміністрації Р.Філяк провів нараду щодо участі чортківських виробників та переробних підприємств у сільськогосподарському передвеликодньому ярмарку, що відбудеться 27 квітня у Тернополі. В ході наради велася мова про забезпечення споживачів товарами першої необхідності та плодоовочевою і м'ясною продукцією за соціально доступними цінами.

\* \* \*

24 квітня перший заступник голови райдержадміністрації Р.Філяк і заступник голови районної ради Л.Хрустава здійснили об'їзд сіл району з метою перевірки наведення належного санітарного стану та забезпечення санітарно-екологічного благополуччя.

\* \* \*

Згідно з відповідними розпорядженнями Кабінету Міністрів України і голови облдержадміністрації щодо створення сприятливих умов для відзначення травневих свят видано розпорядження голови райдержадміністрації від 5.02.2013 р. за № 42-од, відповідно до якого для працівників, яким встановлено п'ятиденний робочий тиждень, робочі дні у цьому році переносяться з п'ятниці, 3 травня, – на суботу, 18 травня, і з п'ятниці, 10 травня, – на суботу, 1 червня.

(За інф. веб-сайту Чортківської РДА)

## Соціальні ініціативи

Одним з основних принципів, закладених у соціальні ініціативи Президента України, є адресність допомоги, підвищення виплат переважно для тих категорій населення, які потребують першочергової підтримки, – пенсіонерів, інвалідів та сімей із дітьми. Серед пріоритетних напрямів, окреслених Главою держави, – підвищення виплат для вразливих категорій громадян, стовідсоткове забезпечення інвалідів протезами та візками, створення робочих місць тощо.

Більш чітку тенденцію соціальних виплат до підвищення можна побачити, якщо проаналізувати загальну суму виплат за останні два роки. Протягом 2011 року із державного бюджету було профінансовано соціальних виплат на загальну суму 41469,9 тис. грн., а за минулий рік ці виплати збільшилися більш як на 10 млн. грн. і становили 51934,1 тис. грн. У 2013 році з державного бюджету передбачено видатки на забезпечення соціальних виплат у сумі 61293 тис. грн.

У 2012 році 844 особам видано ряд направлень для забезпечення протезно-ортопедичними виробами в Тернопільському ортопедичному підприємстві. Забезпечено інвалідними візками 80 осіб, палицями, милицями – 34, іншими засобами реабілітації – 7 осіб. У 2013 році забезпечено 9 осіб з інвалідністю інвалідними колясками, 2 – милицями, 1 – ходунками (надіслано 120 направлень на отримання засобів реабілітації).

(За інф. веб-сайту Чортківської РДА)

## Оголошення

Установчі збори з формування нового складу громадської ради при Чортківській районній державній адміністрації відбудуться 29 квітня ц. р. в малому залі Чортківської районної ради о 14-й год.

**Ініціативна група з підготовки установчих зборів громадської ради при РДА**

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

"Голос народу" – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія "Голос народу" на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ "Буковинський видавничий дім", м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

## Сесія районної ради

## Діти-діти, куди вас подіти?

**Куди перенести з підвального приміщення реабілітаційний центр для дітей-інвалідів? Що робити з аварійним приміщенням центру науково-технічної творчості та дозвілля учнівської молоді і дітьми, що там займаються? Зрештою, питання призупинення діяльності Чортківської ЗОШ № 3 – були лейтмотивними у роботі XXI сесії Чортківської районної ради, що відбулася 23 травня ц. р.**

А розпочалося сесійне засідання з сумного: депутати вшанували хвилиною мовчання пам'ять свого нещодавно померлого після важкої хвороби колеги Б.Левандовського, який представляв Капустинський мажоритарний виборчий округ. Проте життя продовжується і вже теплий слів вітань від голови районної ради В.Заліщука удостоїлися з нагоди днів народжень Бичківський сільський голова В.Драбинястий і депутат Я.Журба. Після цього хід сесії повернувся в робоче русло.

Про роботу Чортківського районного комунального центру соціальної реабілітації дітей-інвалідів «Дорога в життя» доповідала його керівник М.Анісенко.

Згідно зі статутною діяльністю, метою центру є здійснення заходів, спрямованих на розвиток та коригування порушень розвитку дитини-інваліда, навчання її основним та побутовим навичкам, розвитку здібностей, створення передумов для інтеграції в суспільство. У центрі працюють вчитель-реабілітолог, вихователь, медична сестра з масажу та інші спеціалісти. За 2011 р. там пройшли реабілітацію 19 дітей-інвалідів, минулоріч – 22. У ці ж роки з районного бюджету на утримання центру було виділено відповідно 211,5 і 301,8 тис. грн. Та головна проблема, яку вже не раз порушувала наша газета, в тому, що центр знаходиться у підвальних приміщеннях міської ради, тож про яку реабілітацію може йти мова? Власне, з даного приводу й розгорілася жвава дискусія в залі.

Співдоповідач з даного питання – голова постійної комісії райради з питань соціального захисту населення, у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів М.Дячок вважає, що треба більш активно зайнятися пошуком відповідного приміщення, варіантів, на його думку, є предостатньо. І не велика проблема, якщо воно не в центрі міста. Вирішується ж якось питання з підвезенням учнів до загальноосвітніх шкіл.

Голова районної ради В.Заліщук зазначив, що комісія при районній раді ще буде працювати в цьому напрямку. Йому хотілося б, щоб центр охоплював усіх 330 дітей-інвалідів, які нині є в районі (лише у Чорткові їх нараховується 140).

Заступник голови районної ради Л.Хрустава був більш категоричним: «Ганьба нам усім, що діти перебувають досі в підвалі! Це – не реабілітація, а місцеперебування дітей». Проте прошив журналістів писати правду, адже Чортківський район – чи не єдиний на теренах області, що утримує такий центр (цього річ на його функціонування з райбюджету виділено 340 тис. грн.; це при тому, що держава на усіх інвалідів району передбачила на 2013-й рік 166 тис. грн. (52 грн. на одного (!) в місяць). Створена при районній раді робоча група досконало вивчала питання переведення дітей з підвального у пристосоване приміщення. 8 років тому з цією метою було передано приміщення колишнього військового тренажера по вул. Монастирській для його реконструкції під центр. Багато років тривали суди із самоселами, які не хотіли добровільно звільнити приміщення. За цей час він набув аварійного стану. Якщо нічого далі не робити, перебиття може обвалитися. Аби будівлю довести до пуття – потрібні великі кошти. Лише на проектно-кошторисну документацію – 150 тис. грн. Посильну допомогу у реконструкції пропонує єпархія УГКЦ за умови, що 2-й поверх буде передано їй для роботи з тими ж дітьми-інвалідами. На його думку, було б добре, якби ці дві структури об'єдналися.

Голова райдержадміністрації С.Кобіс запропонував роззаставити усі крапки над «і»: якби був лише один центр – проблема із тим же приміщенням давно була б вирішена. Нині маємо 3-4 таких центри і кожен бачить вирішення проблеми по-своєму. Він закликав депутатів не приймати поспішних рішень, зачекати ще місяць-півтора, щоб довідчити це питання. Щодо приміщення тренажера, воно у жахливому стані, потрібні мільйони, аби привести його до належного вигляду.

Присутній на сесії Колиндянский сільський голова А.Бальон як альтернативу для розміщення центру запропонував пустуючий 2-й поверх Колиндянської лікарні – прекрасне приміщення, пом'якшено вікна, поряд – лісок... Тобто, варіанти є.

Насамкінець слово взяв протосинкел Буцацької єпархії УГКЦ о. В.Заболотний, наголосивши, що Церква ні на що не претендує, а лише хоче підставити плече допомоги. «Ми мусимо цих особливих дітей, яких час від часу нам Господь посилає, зробити щасливими».

В обговоренні питання також активну участь взяли депутати Є.Колівошко, В.Дмитрів, З.Банківський. Коли дійшли до го-

лосування за рішення сесії з даного приводу, було внесено поправку депутата В.Шепети – комісії при райраді протягом півтора місяця вирішити питання з приміщенням для перенесення туди центру «Дорога в життя».

Не менш бурхливу дискусію викликало і друге питання порядку денного роботи сесії – про роботу Чортківського районного комунального закладу «Центр науково-технічної творчості та дозвілля учнівської молоді» (доповідала в. о. директора закладу О.Зуляк). Ми не будемо зупинятися на успіхах його вихованців, адже вони з тих же публікацій у нашій газеті загальновідомі. Тут також нагальна проблема – стан приміщення ЦНТТДУМ по вул. Шевченка, 33. Автор цих рядків, будучи членом постійної комісії з питань духовності, освіти, свободи слова та інформації, мав нагоду на власні очі переконаватися, в яких умовах доводиться займатися дітям. Ще зовні історичне культурне приміщення (колишня синагога) виглядає більш-менш пристойно, а всередині – просто жах! Стеля протікає в багатьох місцях. Приміром, у лабораторії фотомістечка учні підставляють тарілки, коли йде дощ. У інших картина не краща – відпала стеля, у танцювальному залі перегнана несуча балка, яку підперли партами, аби не впала і не потягнула за собою усю стелю. Скрізь грибок, цвіль, важке повітря. За двадцять з лишком років приміщення не знало капітального ремонту. Три роки тому відключено опалення і кімнати обігрівають конвекторами.

І виступаюча, і депутати були однастайними – дітей потрібно негайно звідти забирати. Варіантів є досить, адже уже нині більшість гуртків займається по школах. У великих ЗОШ міста – приміром №№ 5, 7, які розраховані на більше ніж нині наявну кількість учнів, теж можна віднайти вільні приміщення. Залишається тільки проблемою, як бути з культурною спадщиною, яка до того ж не є ні на чому балансі, адже, щоб навіть взятися за її ремонт (на який потрібно буде також не один мільйон гривень), з райбюджету кошти на його фінансування виділити унаслідок цього неможливо.

У рішення сесії, за яке проголосували депутати, пропонувано внести наступне: перенести тимчасово ЦНТТДУМ у школи району, а апарат районної ради доручити виготовити документацію на право власності, якщо дозволить законодавство.

Далі звіт був про виконання програми охорони довкілля, раціонального використання природних ресурсів та забезпечення екологічної безпеки Чортківського району на 2009-2012 роки начальником відділу інфраструктури райдержадміністрації П.Пустовіт. Співдоповідач з даного питання – заступник голови постійної комісії райради з питань екологічної політики, природокористування та сталого розвитку О.Степаненко зазначив, що потрібно уже вітати сам факт, що сесія розглядає звіт, адже така практика навіть на державному рівні є недосконалою. Проте пропонував депутатам визнати виконання програми незадовільним, адже в районі маємо масу проблем: міський водоканал через відсутність очисних споруд на протязі останніх 20 років входить в десятку найбільших забруднювачів води в області і в сотню – України; недостатнє водопостачання мешканців міста; недотримання режиму охорони водозабірних споруд та ряд інших. «Чомусь Тернопіль, Почаїв, Заліщики вирішили проблему з будівництвом очисних споруд, а ми ніяк не можемо», – апелював депутат. Також він пропонував звернутися до керівництва області з приводу того, які структури після останніх змін у законодавстві займаються екологією в нашому районі. З його пропозиціями депутати ухвалили відповідне рішення з даного питання.

До десятого пункту в пропозиціях порядку денного роботи сесії рішення ухвалювались депутатами без обговорення питань. Зокрема, затверджено звіт про виконання районного бюджету за I квартал ц. р.; прийнято районні програми протидії захворюванню на туберкульоз на 2013-2016 роки; оздоровлення та відпочинку дітей на період до 2015 року, попередження надзвичайних ситуацій, реагування на них та забезпечення пожежної і техногенної безпеки на території Чортківського району на 2013-2015 роки; внесено зміни до комплексної Програми розвитку цивільного захисту населення Чортківського району на 2011-2013 роки. Затверджено зміни та доповнення до Програми підтримки малого підприємництва в Чортківському районі на 2013-2014 роки.

Із внесенням змін до районного бюджету на 2013 рік ознайомила присутніх на сесії начальник фінансового управління РДА Г.Ізвєкова. Пропонувався спрямувати на видатки вільний залишок коштів у загальній

сумі 549,6 тис. грн. А саме: на будівництво котельні на альтернативному виді палива – 100 тис. грн.; на ремонт даху спортзалу ДЮСШ – 200 тис. грн.; на будівництво котельні інфекційного відділу ЦКРЛ – 50 тис. грн.; по 15 тис. грн. – на ремонт дахів дитсадків у Білобожниці та Ягільниці і ще майже 120 тис. грн. на зарплату шести сільським радам. Крім цього, на підтримку програми малого підприємництва – 10 тис. грн.; на заходи по будинку культури – 20 тис. грн. на оформлення документації центру «Дорога в життя» – 20 тис. грн.

Проект рішення сесії містив і перекидку коштів. Відділ освіти спрямує на будівництво котельні зі своїх коштів ще 400 тис. грн., позашкільні заклади освіти – 24,8 тис. грн., спортшкола на ремонт даху – 144,5 тис. грн. і райлікарня на котельню в інфекційному відділенні – 40 тис. грн. За пропонувані зміни і пропозицію голови райради В.Заліщука – виділити 10 тис. грн. на ремонт моста у Ромашівці – й проголосували одноставно депутати.

Практично без обговорення пройшли на сесії питання про доручення голові райради спільною власністю територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району у міжсесійний період; спільною власністю територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району; про надання дозволу на передачу обслуговування приписних сіл в амбулаторію загальної практики сімейної медицини смт Заводське і на обслуговування частини с. Біла в амбулаторії загальної практики сімейної медицини по вул. Маковея, 7 м. Чортків.

Затвердили депутати й статуті об'єктів спільною власністю територіальних громад району, погодившись на ведення власної бухгалтерії РКБК ім. К.Рубчакової, та розпорядження голови райради про надання разової грошової допомоги.

Нарешті закінчилася більш як річна епопея з призначенням директора Заводської школи мистецтв, яким сесія погодила Мандзя Василя Михайловича, котрий досі працював завучем зазначеної школи.

Надано також дозвіл ТзОВ «Аурум-Плюс» на отримання річного відводу та проекту рекультивувати родовищ пісків в урочищі «Малинова гора» на території Білівської сільської ради, внаслідок чого район буде мати в перспективі єдиний легалізований піщаний кар'єр. Однак на останніх пропозиціях до порядку денного депутати дещо спіткнулися. Спочатку на питанні створення комунального підприємства райради «Ремонтник». І хоча спікер сесійного засідання переконував своїх колег підтримати його в цьому, оскільки це дасть змогу простіше вирішувати питання територіальним громадам з ремонтом доріг, об'єкти соціально-культурної сфери тощо, для позитивного рішення забракло голосів.

Наступним «камнем спотикання» став проект рішення про визнання чинної і придатної для використання на період розроблення і затвердження нової схеми планування території району старої схеми, розробленої «Укрземпроект» ще далекого 1974 р. Депутат О.Степаненко переконував колег утриматися від такого кроку, оскільки схема морально застаріла, уже немає нанесених на ній вулиць, територій тощо. Він не один рік застерігав з сесійної трибуни про актуальність нової містобудівної документації, без чого неможливо району далі розвиватися. В той же час депутати Р.Філяк, З.Банківський, М.Камінський, Т.Яблонь, В.Дмитрів, І.Віват, голова райдержадміністрації С.Кобіс пропонували підтримати проект рішення, адже в протинному разі буде паралізована робота Держкомзему, підприємств щодо виділення земельних ділянок, розвитку територій і т. д. Позитивне рішення таки було прийнято.

А ось для призупинення діяльності міської ЗОШ № 3, що по вул. Бердо, не вистачило голосів, навіть коли питання було поставлене на голосування повторно. Голова постійної комісії з питань духовності, освіти, свободи слова та інформації М.Касків апелював до депутатів, що це питання вирізло нині на порядок денний, за початковими школами немає майбутнього, буде вирішено працевлаштування вчителя і учнів, є на це письмова згода батьків. Головний спеціаліст відділу освіти РДА О.Карпінська, озвучуючи позицію освітан, зазначила, що нині у цій школі фактично навчається семеро дітей, інші ходять у ЗОШ № 7. На наступний рік залишаться тільки троє, оскільки в перший клас немає заяв. Тобто школа практично сама перестане існувати. Однак це не вплинуло на позицію фракції «Батьківщина», яка практично повністю не підтримала дане питання (до кінця роботи сесії у залі нараховувалося заледве більше 50 народних обранців району).

У «Різному» прозвучав ряд оголошень. Приємною несподіванкою для депутата В.Вислоцького було нагородження його спільною воїнів-«афганців» медаллю «За заслуги» – за активну благодійницьку діяльність. Наостанок роботи сесії депутати прослухали звернення і привітання з нагоди наступаючих Великодніх свят депутата о. Б.Верховія та голови райради В.Заліщука.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Гарячим рядком

## Ми цього не знали

Сьогодні, 26 квітня, – 27-а річниця Чорнобильської трагедії – День Чорнобиля, День молитви, День смутку, пам'яті, роздумів.

Понад 10 років довелося чекати визнання, що від моменту аварії на ЧАЕС до 9 травня існувала велика ймовірність виникнення ланцюгової реакції та вибуху реактора. Увесь цей час тривала відчайдушна боротьба з атомним молохом, у якій люди свідомо йшли на самопожертву. І якщо ми ще не знаємо про подвиг вертольотчиків, які спочатку навіть без елементарного свинцевого захисту дні своїх машин зависали над жерлом відкритого реактора, щоб прицільно скинути у його пащу мішки з піском, то багато не менш героїчних сторінок тих подій досі залишаються практично невідомими.

Як, наприклад, збір і захоронення ядерного палива та радіоактивного графіту, розкиданих на території Чорнобильської АЕС. За всіма нормами таке завдання можуть виконувати лише спеціальні дистанційно керувані роботи. Але в 1986 році їх мали лише японці. До того ж, в умовах завалів із уламків будівлі станції та інженерних конструкцій ця техніка не могла б працювати. Тому ядерне паливо по території станції збирали руками у відра офіцери й солдати-строковики. Кожен радіоактивний шматочок у їх пекельній ночі випромінював майже 2 тисячі рентген на годину. Отож, навряд чи хтось із цих хлопців на сьогодні залишився в живих.

Коли виникла потреба терміново осушити розташований під аварійним блоком басейн із 72 тисячами кубометрів води, в якій кожної миті міг обвалитися розпечений реактор разом зі скинутими на нього вертольотчиками 3 тисячами тонн піску, глини і карбиду бору, вперед пішли військові – капітан Зборовський, лейтенант Злобін, молодші сержанти Олійник і Нанова. Не менш

небезпечно і складне завдання випало на долю пожежників, які прокладали шланги-рукави та обслуговували насосні станції біля реактора. Фактично це були перегони зі смертю, в яких про власне життя вже не йшлося. Адже, за розрахунком вчених, поступово осідаючи вниз, розпечена до 3,5 тисячі градусів маса, на яку перетворився палаючий реактор, до 9 травня мала зіткнутися з водою. У кращому випадку це завершилося б вибухом пари, внаслідок чого велетенська хмара викинутої в атмосферу високорадіоактивної води і ядерного палива накрила б усю планету. В гіршому – спровокувало ланцюгову реакцію, результатом чого стали б суцільні руйнування в радіусі до 200 км.

Операція відкачування води розпочалася 6 травня о 20-й годині. Лише 8 травня о 2-й год. її рівень вдалося понизити настільки, щоб дістатися затоплених заслінок та відкрити їх, після чого басейн почав осушуватися самотоком. Ця безприкладна за мужністю операція тривала 32 години. У с. Іванків, де проводилось перше медичне обстеження ліквідаторів, їх зустрічали як героїв – квітами, словами вдячності і...сльозами. Та головною нагородою стала фраза одного з керівників діючого на ЧАЕС штабу: «3 перемогою вас, хлопці! Вибуху тепер не буде!».

Ще менш відомо широкому загалу, що у ніч з 22-го на 23 травня 1986 року пожежа у кабельних тунелях між 3-м і 4-м енергоблоками ЧАЕС знову поставила світ на межу ядерного катаклізму. Вогонь ішов палаючими електрокабелями до сусіднього із постраждалим реактора, де могли спалахнути тонни легкозаймистого мастила у машинній залі, що загрожувало непередбачува-

ними наслідками. Гасити вогонь випало насамперед зведеному пожежному загону із Житомирщини, для бійців якого ця трагічна ніч мала стати останньою в їх чергуванні на ЧАЕС. Вже наступного дня підключились пожежники із Вінниччини. Їх очолив заступник начальника Головного управління пожежної охорони МВС СРСР підполковник Володимир Максимчук. Саме за його наказом застосували неординарну і, як засвідчать фахівці, єдино правильну за тих умов тактику кидати на боротьбу з вогнем змінні «п'ятірки» пожежників, які працювали у зоні високої радіації не більше 10-15 хвилин.

На самого Максимчука це правило не поширювалось, в результаті чого після ліквідації пожежі він потрапив на лікарняне ліжко. Діагноз – променеве враження верхніх дихальних шляхів та опіки обидвох ніг, шкіру з яких медики зняли разом із розплавленими кедами. Як виявилось, його чоботи залишилися у розплавленому вогнем асфальтному покритті тунелів ще першої години пожежі, після чого вже жодне форменне взуття не підходило спеченим ногам за розміром. Генерал-майора і Героя Росії Володимира Максимчука невиліковна хвороба здолала через 8 років після Чорнобильської трагедії.

У спогадах перших ліквідаторів – страшні свідчення, як замість гостродіфіцитних респіраторів доводилось користуватись...бракованими жіночими панчохами, харчуватись сухарями і консервованим горохом у томаті, а навіть звичайної питної води постійно не вистачало.

Та тим більша заслуга тих, хто не думав про себе, а намагався врятувати людство від цієї страшної біди. Урятований світ має це зрозуміти і про це пам'ятати.

**Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,**  
позаштатний кореспондент  
«Голосу народу»

3 конверта

## Любіть Україну

Що робиться з народом України? Ми ще не встигли встати із руїни, Загляньте кожен сам собі у душу, – Що там лежить, я вам сказати мушу.

Кожен народ пишається собою. Скажи нам, українцю, що з тобою? Цікавитись минулим перестав, Кому ж любов до краю ти віддав?

Прислухайтесь, огляньте довкола, Куди поділась солов'їна мова? В кого перетворились твої діти, О, Україно, правди ніде діти.

Ведучий українською питає, Чужою респондент відповідає. Двомовності чужинець вимагає, Хоч всюди він своєю розмовляє.

В садочках діти рідною співають, А вихователі чужою розмовляють. І глянцеви журналі вже двомовні, Симптоми в них уже не виловні.

Прислугами, лакеями вже стали. Чому? Напевно всі б про це спитали. Тому що не свою ми владу обираєм, На Україні маєм те, що маєм.

Відсутній справедливий суд в державі, Безсилий люд простий у кожній справі. Народ бідує – олігарх панує, Розумних влада зовсім не шанує.

Любіть свій край, бо він у нас єдиний. Хай той, хто його любить, буде пильний. Підступний ворог ходить поруч з нами, Любов міцніє – слабне він з роками.

Верніться в рідний край, заробітчани, Працюйте тут для України з нами, Бо Україна – наша рідна мати, І Бог усім нам буде помагати.

**Галина ГРИЦЬКІВ-ОРШАК,**  
м. Чортків

Сторінками історії

## Акція «Вісла»: спомин і біль

Історії Європи після Другої світової війни відомий лише один факт такого злочину, коли в мирний час збройні сили держави брутально виселяли із рідної предковічної землі цілий народ. До такої акції проти власних громадян українського походження в 1947 році вдалася комуністична Річ Посполита Людова, здійснюючи давній намір шовіністично налаштованих політиків про створення однопартійної держави.

Ще до 1939 р. поміж польських націонал-демократів визрівали плани виселення українців з їхніх етнічних земель і розселення у Західній Польщі. У довоєнній Польщі національні меншини становили третину населення, а українців налічувалося понад п'ять мільйонів. Більше 30 років – з 1918-го по 1947 р. – нещадно воювали українці й поляки. Вчені правдиво відповідали, що суто етнічні польські землі – вузька смужка від Балтійського моря до Закопаного – виявилися надто малими, щоб побудувати державу, коли Польща відроджувалася у 1918 р.

Після Другої світової війни польський комуністичний уряд взявся творити державу однопартійну та очистити прикордоння від потенційних «сепаратистів». Тому населення з частини української етнічної території, що після повоєнного переділу кордонів опинилися в межах Польщі, вирішили переселити на захід, на землі, щойно отримані від німців, на Одері та у Східній Пруссії. Проект розпорощення й асиміляції українців по тих «одзисканих» землях представили першому секретареві ЦК Польської робітничої партії Владиславу Гомуліці у листопаді 1946 року.

У січні 1947 р. стали готуватися до втілення задуму, запланованого на весну. Зокрема розпочали облік українського населення. Щоб виправдати майбутній злочин, тоталітарні керівники проголосили, що завдяки очищенню території боротимуться з «порушниками» громадського спокою – українськими повстанцями. Але українців переселяли з усіх сіл прикордоння, навіть звідти, де УПА ніколи не діяла.

28 березня за дивних обставин загинув міністр оборони Польщі генерал Кароль Сверчевський. Було оголошено, що його застрелили упівці. Того ж дня політбюро ПРП прийняло рішення про виселення всього українського населення у новостворені західні воєводства – Вроцлавське, Гданське, Ольштинське, Познанське і Щепінське. 11 квітня рапорт Оперативного відділу Генерального штабу Польського війська засвідчив, що Сверчевського убили радше не українські, а польські повстанці. Однак того ж дня постановою політбюро створено штаб оперативної групи для здійснення «української акції», яку очолив

генерал Стефан Моссор.

22 квітня у Сяноку запроваджено військовий суд Оперативної групи «Вісла». Протягом трьох місяців, доки тривала «акція», він засудив близько 400 українців, з яких 173 – на смертну кару. 23 квітня керівництво польських комуністів постановило створити концтабір у Явожні, щоб ізолювати там особливо непокірних, священників та інтелектуалів. Того ж дня ідеологічні працівники поширили заклик до вояків, яких готували до здійснення депортації – акції «Вісла».

28 квітня 1947 року о четвертій годині ранку дивізії оточили українські села, а відділи НКВС і чехословацькі прикордонники заблокували кордони Польщі на сході і півночі. Людям давали дві години на збори і везли їх до залізничних станцій. Виганяли з домівок усі українські й навіть змішані родини, серед яких сім'ї офіцерів, вояків війська Польського, працівників органів безпеки, ветеранів війни.

Акція «Вісла» тривала з 28 квітня до 12 серпня 1947 року. За цей час перевезено на північно-західні землі понад 140 тисяч осіб. На початку липня вишов наказ про створення «контрольних груп», що прочисували спорожні українські села. Адже дехто повертався до свого господарства, бо хотілось їсти. При рідних домівках досягав їхній урожай, а на нових поселеннях була пуста. До того ж, усі кращі оселі на західних землях, полишені німцями, вже позаймали поляки.

Українські родини селили не гуртом, а всього по кілька сімей в кожне польське село – аби швидше асимілювалися. Під час перепису населення чимало українських прізвищ та імен позаличували на польський лад. Депортованих називали на українцями, а «поселенцями В». А тих, що поверталися до рідного порога, ловили і відправляли до концтабору в Явожні...

Нині в пресі акцію «Вісла» часто називають «етноцидом». Але тоді не йшлося про масове фізичне знищення. На меті була асиміляція – зміна національної самосвідомості й релігії. Частково цієї мети досягнуто. Утім, на нових землях українці створили школи й каплиці. Сьогодні на теренах виселеної Лемківщини українські дерев'яні церкви мають значно кра-



щий догляд, ніж дерев'яні сакральні пам'ятки у самій Україні.

Потрібно знати ще й таке. 9 вересня 1944 р. Москва підписала у Любліні «Угоду між урядом УРСР і Польським комітетом національного визволення про евакуацію українського населення з території Польщі і польських громадян з території УРСР».

У серпні 1945 р. Москва підписала й опублікувала договір із Польщею про визнання лінії Керзона українсько-польським кордоном і про «добровільне» виселення приблизно мільйона українців із Закароння. Цей договір був укладений на основі рішень Тегеранської (1943 р.) і Ялтинської (1945 р.) конференцій, без згоди України на втрату Підляшся, Холмщини, Любачівщини, Надсяння, частини Бойківщини та Лемківщини. Тоді ж уряд Польщі, всупереч рішенням про добровільність, скерував на українські землі три дивізії піхоти, аби змусити українців переселитися на територію УРСР.

Варто відзначити, що депортація з Польщі проводилася у три етапи. Перший – з осені 1944-го до літа 1945-го, другий – з осені 1945-го до літа 1946-го і третій етап припадає на осінь 1946 року, коли завершилася повна «зачистка» українського населення з території Польщі. Таким чином в Україну було переселено понад 500 тисяч осіб українського авто-

хтонного населення.

Сталін запланував знищити ім'я українців, які мешкають на українських землях в т. зв. «демократичній» Польщі і придумав переселення. Зрозуміло, що українське населення ставило супротив.

У даному випадку не слід порівнювати долі польських переселенців, які приїздили на свої землі і в своє рідне середовище, з долею українських переселенців, яких Сталін запропонує на примусові роботи в таких обставинах, що їм там доводиться тільки згинувати. Це була так звана акція «Буг – Дніпро».

Акцію «Вісла» засудили колишні польські президенти Олександр Квасневський і загиблий Лех Качинський.

«Маємо велику надію на те, що і нинішнє, і майбутнє покоління польського народу врахують гіркі уроки минулого. Хочеться, щоб сьогодні в Польщі не забули про те, що три поділи України Московію і Варшавою у XVII ст. закінчилися трьома поділами Речі Посполитої у XVIII ст., а Ризький договір 1927 р., згідно з яким Росія й Польща поділили Україну вчетверте, для останньої обернувся пактом Молотова – Ріббентропа...» (В.Сергійчук. Трагедія Волині. Київ – 2003 р., с. 97).

**Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,**  
позаштатний кореспондент  
«Голосу народу»

## Знай наших!

Педагог – від Бога,  
вихователь – від серця

Кращі з кращих вихователів дошкільних навчальних закладів Тернопільщини зібралися 9 квітня в актовій залі Тернопільського обласного комунального інституту післядипломної педагогічної освіти для участі в обласному турі Всеукраїнського конкурсу професійної майстерності «Вихователь року-2013».



Участь у конкурсі взяли 18 вихователів області. За результатами вивчення надісланих матеріалів, проведення майстер-класів і презентацій власного досвіду, самооцінки та оцінки виступів конкурсантів методистами з дошкільної освіти і членами журі, у фінал обласного туру конкурсу вийшли 5 педагогів. Серед фіналістів і Любов Ярославівна – вихователь дошкільного навчального закладу № 3 «Веселка», яка достойно представила дошкільля Чортківщини, продемонструвавши не лише високий рівень педагогічної майстерності та професіоналізму, а й безмежну любов до дітей та своєї професії. Любов Ярославівна – призер обласного етапу конкурсу «Вихователь року», нагороджена дипломом та грамотою управління освіти і науки Тернопільської облдержадміністрації.

Про таких говорять: «Педагог – від Бога, вихователь – від серця». Наполегливість у роботі є найважливішою складовою її професійної діяльності. Вдумлива, чуйна, небаїдуха до проблем дітей, для неї у роботі не буває дрібниць. У багатьох аспектах вона взірєць: ставленні до життя, роботи, у моральності, відносинах з дітьми та дорослими. Проста і мила в спілкуванні, доброзичлива, віддана своїм численним обов'язкам.

В.О.Сухомлинський говорив, що в серці кожної дитини звучить своя струна. І бринить вона на свій лад. Любов Ярославівна завжди чує звуки цього оркестру і налаштовує його на правильний лад. Найвищою нагородою для неї є невіддільна дитяча любов та усвідомлення того, що вона потрібна – наперед дітям.

Галина КОМАР,  
методист районного методичного кабінету

## Благоустрій

## За чисте довкілля Чортківщини



Не один міх сміття назбирали на зупинці «Нафтобаза» працівники апарату райдержадміністрації. Може, вартує цей об'єкт закріпити за підприємством, що базується через дорогу?



«Ліс – прекрасне місце відпочинку. Бережіть його!», – старанно виводить літери майстер лісу Михайло Колос. Чи дійдуть ці заповітні слова до серця кожного?



Увесь цвіт чортківської медицини разом з головою райдержадміністрації Степаном Кобісом під час Дня довкілля.



Добре попрацювали – потрібно й підкріпитися – переконані дівчата-медсестри Чортківської ЦКРЛ.

Цвістиме свій фруктовий сад і на території військової частини А-1915, висаджений дбайливими руками військовослужбовців-контрактників.



Приблизно так можна доповнити офіційну назву щорічної акції з наведення благоустрою, до якої минулої суботи, 20 квітня, масово долучилися сотні, якщо не тисячі наших краян.

Здавна у нас в Галичині ведеться – прибрати свої обійстя до Великодніх свят. І зайвий раз про це нікому нагадувати не треба. Проте як бути з придорожніми смугами, берегами річок, водойм, парками, дворами, дитячими майданчиками тощо? Одним комунальникам чи дорожнім службам звільнити їх від сміття, що накопичилося за довгу зиму, не під силу. З цього приводу минулого тижня головою райдержадміністрації С.Кобісом і головою райради В.Заліщук проведено нараду з керівниками державних, комунальних установ і закладів, де кожному було доведено завдання у День довкілля прибрати силами очолюваного колективу ділянку придорожньої смуги дороги державного значення (все розписано буквально до метра), що перетинає наш район з півночі на південь: очистити від сміття, вирізати кущі, підбілити дерева... Хто і як поставиться до його виконання – керівники району просили

обов'язково про це опублікувати в районній газеті.

Слід сказати, що, як показав наш об'їзд того дня, практично всі активно відгукнулися на заклик. Територію від в'їзного знака «Чортківський район» до кринички прибирав апарат райдержадміністрації. Територію, що прилягає до лісу, – лісівники Колиндянського лісництва. Найбільше сміття ними було зібрано на зупинці «Нафтобаза» і зоні відпочинку, яку спорудили для подорожників наш охоронці природи. Проте, як видно з усього, не всі уміють цивілізовано відпочивати.

На території від м'ясокомбінату до «Чумацького шляху» вже закінчували наводити лад працівники районної служби зайнятості. Тільки складені поліетиленові великі мішки мовчазно свідчили, чого вартувала їхня праця.

Було приємно спостерігати за роботою дружнього колективу дорожньої служби, який в оранжевих одностроях

підбілював стовпчики і натяжні троси шляхопроводу та інших інженерних споруд об'їзної дороги навколо Чорткова.

За кільцем у напрямку Ягільниці перед нами відкрилася картина із палаючих вогнищ сухою (нехай простять екологи) і акуратно підбілених уздовж шляху дерев. Це – результат праці майже сотенного колективу медиків на чолі з головним лікарем ЦКРЛ Р.Чортківським. Практично увесь цвіт чортківської медицини – хірурги, травматологи, кардіологи, терапевти, медичні сестри вийшли на наведення благоустрою. Зі слів заступника головного лікаря Т.Андрухів, залишилися тільки ті, що на чергуванні. Тут ми застали й голову райдержадміністрації С.Кобіса, що саме підвіз працюючим мінеральної води, аби втамувати спрагу не по-квітневому теплого дня.

Традиційно навіть порядок біля хреста на місці розстріляних німцями в'язнів Чортківської тюрми апарат районної ради на чолі з її головою В.Заліщук (до того ж йому дістала-

## Толока

Доброго господаря  
видно здалеку

20 квітня – дня, який манить довгоочікуваним літєплом, суботня толока об'єднала чисельну громаду наших краян у благоустрій населених пунктів. Впорядковували, приводили до належного санітарного стану довкілля району. А місто?..

Відрядно, що й мешканці окремих житлових мікрорайонів міста, ось до прикладу, вул. Коновальця, на котрій кореспондентам нашої районки випала нагода побувати, не залишилися байдужими. Як-то кажуть, доброго господаря видно здалеку. Згуртованістю виокремився з-поміж прибиральників колектив



магазину «Господар», очолюваний Олександром Біликом. Дбайливо, скроплюючи водою довкілля територію, щоби пилюка не здіймалася вгору, позбавляли трударі прилегли тротуари, дорогу та всі засіки від усякого непотребу. Ось так би всім загалом подбати про чистоту власного дому – нашого міста.

Відомо: чисто не там, де прибирають, а там, де не сміять. А Чортків, що гріха таїти, так потребує дбайливого господаря та, напевно сказати, «волає» про приведення в естетичний вигляд. Мова вже навіть не йде про неохайний стан вулиць, а про першочергове негайне позбавлення їх хоча би від набридливих клубів пилюки, які так «залюбки», наче грайливо, здіймає вітер, спотворюючи все довкола, не даючи чортківчанам вдихнути свіжого повітря на повні груди.

Хочеться вірити, що позитивний ініційований зачин матиме добродійне вагомое продовження. Адже наше здоров'я залежить саме від безумовного дбайливого ставлення до всього, що нас оточує.

Тетяна ЛЯКУШ,  
фото автора

У веселому настрої перебуває дружний колектив адміністрації і студентів педагогічного. Роботу зроблено. Можна ставати й до знімки.



Усмішки й на обличчях згуртованого начальником Галиною Ізвєковою колективу райфінуправління. Сміття прибрано, дерева підбілено. Чого іще треба?

Не устоять ніякі хащі перед сокирами і серпами працівників агропідприємства "Райз-Максимко".



Ось так виглядає сьогодні автодорога на Чернівці.



ся чи не найважча засмічена прилегла 200-метрова ділянка).

І далі уздовж траси зустрічали колективи на чолі зі своїми керівниками – райфінуправління, відділу культури і туризму, у справах дітей РДА, центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, управління АПК і сільськогосподарської інспекції... Дещо незвично було бачити не за паперами, а з куцорізом у руках Нагірянського сільського голову П.Головацького. А ось жіночки з аграрного підприємства «Райз-Максимко» віддають перевагу перевіреному роками засобам – сокирам і серпам.

Можна тільки позаздрити працівникам водного господарства та лісівникам, що трудилися трохи подалі від них: перед їхнім професійним вмінням і потужними бензопилами не встоять ніякі чагарники.

За Мухавкою зустріли дружний колектив адміністрації та студентів педагогічного училища, котрі саме закінчували роботу. Зі слів директора Р.Пахолка, день перед тим вони при-

брали закріплену територію міського парку, а сьогодні вийшли на благоустрій лише студенти, що проживають в Чорткові; сільських відпустили додому – допомагати батькам цієї гарячої весняної пори.

Повертаючись назад, з вікна легківки нашому взору відкривалася приємна картина: практично скрізь, за невеликим винятком, було визбирано сміття і підбілено дерева, вирізано кущі. На деяких територіях, як-от приміром закріплених за медичним коледжем, інститутом підприємництва і бізнесу, управлінням пенсійного фонду, соціального захисту населення, терцентру, податкової інспекції, було пророблено фронт робіт ще день-два перед тим, тож, на жаль, їхні колективи не потрапили під приціл нашого об'єктива. А військовослужбовці в/ч А-1915 озброєння Збройних сил України власноруч принесли світлинку до редакції, як вони наводили порядок на своїй та прилеглих територіях, висаджували дерева тощо. У понеділок активно включилися у прибирання решта трудових колективів:

ветлікарні і ветлабораторії, Марилівського спиртозаводу, ПАП «Фортуна», зв'язківців, еменесників та ряд інших. Хтось із тих, що працювали в суботу, ще доробляв недокінчену роботу, а Ягільницька територіальна громада, зі слів її очільника Й.Зібрівського, даних керівництву райдержадміністрації, з певних причин підключиться до акції тільки цієї суботи. Ну що ж, побачимо, чи дотримують вони слова. В іншому випадку виявляться єдиними кандидатами до газетної рубрики «Вони не люблять наш район», проанонсовану керівником району.

Голова райдержадміністрації С.Кобіс і голова районної ради В.Заліщук висловлюють вдячність усім, хто взяв активну участь в акції «За чисте довкілля». Завдяки спільним зусиллям ми зробимо нашу Чортківщину красивою. Ось тільки хотілося б, аби цей порядок підтримував кожен із нас.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ,  
фото автора

## Благодійність

### Наповніть великодній кошак дітей, обділених ласкою та батьківською любов'ю!

Незабаром містами та селами пролунає «Христос Воскрес!».

Воскресіння Христове є найурочистішим і найсвітлішим з усіх великих свят року. Великий день Господній приходить до нас із кожною новою весною, чудове оновлення людської душі, відродження духу, воскресіння природи, радість величана душі й тіла. Радісно і піднесено озветься все людство на це велике християнське вітання, бо у кожній родині буде на столі великодній паска, готуватиметься святкова трапеза для тіла та душі. Огляньмося довкола себе, не забудьмо, що поруч із нами живуть діти, котрі залишилися без батьківської ласки, материнського чуйного серця. Сирітські сльози – це негаразди, гріхи і проблеми нашого сьогодення. У нашому районі дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування, на жаль, немало. Їх на облік служби у справах дітей – 111. Дорогі земляки, духовні пастирі різних конфесій, громадські опікуни – усі, кому небайдужа сирітська доля, намагайтеся, щоби діти-сироти у ці дні особливо відчували нашу увагу, любов, тепло і щедрість. Служба у справах дітей райдержадміністрації вкотре вдячна тим громадським опікунам, керівникам підприємств та організацій, людям доброї волі, котрі постійно допомагають цим дітям. За вашу доброту Господь віддячить вам сторицею. Спішімо творити доброту милосердя для тих, хто цього потребує.

Служба у справах дітей райдержадміністрації

## Проблема

### Сміттеві гори в Синяковому

Весна. Припікає яскраве сонце. Зелений пагорб вкривають синьою фіалкою. Здавалось би, їхній дрібненький цвіт мав би заповнити й землю на кладовищі, та «дорогу» квіточкам перекривають сміттєві купи, які скоро зруйнують все живе навкруги. Ось такими горами сміття, як на знімку, зустрічає тих, хто приходить сюди відвідати спочилих родичів, цвинтар, що у мікрорайоні Синяковому. Розміщене на пагорбі над вулицею з ошатними людськими садибами місце вічного спочинку ховається від стороннього ока за невеличкою посадкою дерев. Це рукотворне насадження приховує у собі ще одне, теж вічне, як не сумно, але факт, – багатолітній смітник, на якому тонни різнокольорового пластику, прогнилі дерев'яні хрести, огорожі, навіть старі кам'яні пам'ятники...

Напередодні Великодня, коли уся країна взялася за віники, граблі, лопати, щоб вичистити навколишню територію, тут прибирання і не пахне. Вже декілька років над цією проблемою – благоустроєм цвинтаря – «б'ється» чортківчанин пан В.Побуринний, котрий і звернувся, шукаючи допомоги у цьому питанні, до редакції «Голосу народу». Минулого року він скликав на велику толоку з прибирання мешканців тутешніх вулиць. Та вдалося загітувати аж ...двох. Комунгосп тоді надав транспорт для вивозу сміття – трактор з причепом, людям потрібно було вивантажити накопичений непотріб. Але свідомих громадян, здатних підтримати добру ініціативу, не знайшлося. Цього року ситуація ще погіршилася, бо ж сміттєві купи суттєво збільшилися в обсязі, незважаючи на



виліяли від часу таблички «Не смітити – штраф». Як цьому зарадити? Міський голова М.Вербіцький, вислухавши нас, запевнив, що транспортом забезпечать, а от чоловіків для вантаження потрібно організувати, бо у комунгоспі робочих рук на всі проблемні ділянки не вистачає. За цвинтарем у Синяковому доглядає працівник ККП Б.Островський, він також мав би прикластися до загальної толоки. Телефоную до комунгоспу в комбінат комунальних підприємств. Начальник цієї організації пан В.Заброцький у нахабній формі відразу ж, ще не розібравшись у суті скарги, з криком почав наступати: грошей, мовляв, немає, вже два місяці міська рада боргує, хто ж без плати щось робитиме? Щодо закріпленого на кладовищі для підтримання порядку працівника ККП, то В.Заброцький і тут знайшов виправдання: він же лише на чверть ставки працює, то копійки на сьогодні, що ж від людини в такому випадку вимагати можна? Ось такою була відповідь керівника комунгоспу.

Сміттєві гори – це типова ситуація для нашої буденності, ми вже ніби звикли з ними чи що. Прикриваємося нестачею грошей, часу, ще чимось. А може, усьому винна наша байдужість? Усе, що за межами нашої оселі, нас не цікавить? Легше купити пластикові квіти чи вінок, ніж посадити на могилі рідних живі. А ще Церква закликає нас не забувати, що найкращим даром для успоких є наша щира молитва. Якби ми розуміли це, можливо, й непотребу навколо святих місць було б менше?

Оксана СВИСТУН,  
фото автора

## Ринок праці

**Ваучер – ще один шанс отримати професію людям опісля 45-ти**

**Новим Законом України «Про зайнятість населення» громадянам, старшим 45-ти років і які мають страховий стаж не менше 15-ти років, надано право на прискорене здобуття нової професії або підвищення кваліфікації. Відповідна процедура визначена прийнятою 20 березня ц. р. Постановою Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку видачі ваучерів для підтримання конкурентоспроможності осіб на ринку праці».**

В умовах постійного розвитку технологій знання та навички працівників, отримані у межах базової освіти, швидко застарівають. Так, у країнах Євросоюзу діє система безперервного навчання протягом життя. Відтепер і в Україні люди після 45 років із 15-річним чи більшим страховим стажем зможуть отримати в органах Державної служби зайнятості ваучери для оплати підвищення кваліфікації або ж навчання за новим фахом із затвердженого переліку професій (спеціальностей) та напрямів. Вартість ваучера встановлюється у межах вартості навчання, але не може перевищувати 10 прожиткових мінімумів для працездатних осіб (із 1 січня 2013 року – це 11470 гривень).

Слід зазначити, дія вищезгаданого порядку не поширюється на: осіб, які не мають професійно-технічної або вищої освіти; осіб, які проходили протягом останніх п'яти років перепідготовку за рахунок коштів Фонду загальнообов'язкового державного соціального страхування України на випадок безробіття; зареєстрованих безробітних, які виявили бажання пройти професійне навчання за направленням служби зайнятості.

Вибір форми та місця навчання з переліку навчальних закладів, що мають ліцензію на діяльність із надання освітніх послуг, здійснюється особою. На підставі аналізу та прогнозу потреб галузей економіки у робочій силі до переліку включено професії для кадрового забезпечення таких пріоритетних галузей, як будівельна, агропромисловий комплекс, транспортна інфраструктура та інформаційні технології.

Міністерство освіти і науки щорічно подаватиме до Державної служби зайнятості перелік закладів, які мають право навчати за спеціальностями і професіями, затвердженими постановою Кабміну. А Міністерство економічного розвитку щороку подаватиме Міністерству соціальної політики пропозиції щодо включення до такого переліку нових професій, потреба в яких відчувається на ринку праці.

Очікується, що вже цьогоріч ваучерами зможуть скористатися понад 600 жителів Тернопілля. Оплата ваучера здійснюється за рахунок коштів Фонду загальнообов'язкового державного соціального страхування України на випадок безробіття в межах видатків, передбачених у бюджеті фонду на відповідний рік.

Детальнішу інформацію з цих питань можна отримати в Чортківському районному центрі зайнятості за адресою: м. Чортків, вул. Хіція, 1, каб. № 1; контактний телефон – 2-26-04.

**Ольга ЖЕЛІЗНЯК,**  
начальник відділу активної підтримки безробітних РЦЗ

## Оголошення

**Чортківська районна рада оголошує конкурс на вакантну посаду заступника начальника відділу організаційної роботи виконавчого апарату районної ради.**

**Вимоги до кандидатів:** громадянство України, володіння державною мовою, освіта повна вища, відповідного професійного спрямування, стаж роботи на державній службі не менше 3 років, в інших сферах управління не менше 5 років, володіння основними навичками роботи з ПК.

**Особи, які бажають взяти участь у конкурсі, подають такі документи:** заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника із встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу (службу в органах місцевого самоврядування); заповнену особову картку (форма П2-ДС) з відповідними додатками; дві фотокартки розміром 4 x 6 см; копії документів про освіту, підвищення кваліфікації, засвідчені нотаріально чи в іншому встановленому законом порядку; декларацію про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за минулий рік за формою, передбаченою Законом України «Про засади запобігання і протидії корупції»; копію документа, який посвідчує особу; копію військового квитка (для військовозобов'язаних); письмову згоду на обробку персональних даних.

Документи для участі у конкурсі приймаються протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення про проведення конкурсу за адресою: 48500, м. Чортків, вул. Шевченка, 23, 3-й поверх, каб. 11.

Додаткові відомості про умови конкурсу, з питань основних функціональних обов'язків можна отримати за телефоном 2-03-39.

## Періодика

**Передплата на друге півріччя 2013 року**

Розпочалася передплата газет і журналів на друге півріччя 2013 року.

Передплата періодичних видань України триватиме до 10-го червня, на зарубіжні видання – до 1-го червня, на обласні і районні видання – до 18-го червня цього року.

Передплату періодичних видань можна оформити у відділенні з розповсюдження преси, у міських та сільських відділеннях поштового зв'язку та листонш за місцем проживання.

**Центр поштового зв'язку № 6 м. Чортків**

## Прес-клуб

**Запричащаймо спраглих словом**

**Таку мету минулого четверга єдинодумієм задекларували перед собою учасники, а відтепер, слід сподіватися, і завсідики прес-клубу, утвореного при редакції Чортківського районного радіомовлення.**

Особливу аурою вишуканої шляхетності та надзвичайно трепетного ставлення до слова сповила те зібрання очільниця клубу, ведуча однієї із радіо-програм, відома у краї поетка та водночас член Національної спілки журналістів України Раїса Обшарська. А оскільки тема для обговорення – «Медіа-простір Чортківщини» – злучила представників багатьох ЗМІ, то й розмова якась одразу заврунилась безпосередньо надовкіл призначення й поклонання журналістики та журналістів.

«Солодка брехня чи гірка правда?» – таку дилему наперед всього, одразу після душастирського благословення, було висунуто на предмет полілогу. Своєрідну засторогу-кредо для чистого журналістського сумління виголосив протосинкел Бучацької єпархії УГКЦ о. Володимир Заболотний, зосередившись на

сестер Пресвятої Родини). І навіть порівнювала працю медійників з євангелістською: «Юда зрадив – євангелісти передали, Петро зрадив – не заховали. Але вони вміли побачити в тій ситуації, що центром є Христос».

Відірвавшись від найнагальніших справ, підоспіли на засідання прес-клубу перші особи району. Не згущувати темні фарби, а відобразити події реально, вишукувати зерна позитиву надовкіл, аби перо йшло легко і в читачів-слухачів додавалося бажання працювати на благо України, просив-настановляв голова райдержадміністрації Степан Кобіс. У тім, аби друківани, провідові та електронні ЗМІ сприяли реалізації підміченого, викритого, проаналізованого, висловлюванню надію голова районної ради Володимир Заліщук.

– Прес-клуб – то важлива річ, – ділив-

історії вінис на загал редактор патріарха медіа-простору Чортківщини – районної газети «Голос народу» Любомир Габруський. З особливою цікавістю була сприйнята на слух, приміром, вість про те, що Чортківській районці свого часу судилося першою серед районних ЗМІ області започаткувати офсетний друк, комп'ютерну верстку та повноколірний друк. Цікаву статистику видав «на-гора» й начальник Центру поштового зв'язку № 6 «Укрпошти» Микола Заяць, зауваживши, що розумне й дохідливе друковане слово, попри уявне засилля умів електронними ЗМІ, й нині здобуває авторитет читачів, люди не втратили віри в газету. Медіа-простір Чортківщини – це й кабельне ТБ, котре «прописалося» на теренах району ще 2000 року, встигнувши здобути прихильність 3,5 тисячі абонентів та перейти під егіду компанії ВОЛЯ – провідного українського провайдера телекомунікаційних послуг, що підтверджувала у слові Марія Вонсович.

Незаангажованим баченням процесу



домінанті: виваженість слова, а не чиєсь амбіції, – передовсім. Бо словом можна не лише потішити, а й зранити чи то образити. Варто зазначити, що той постулат упродовж двогодинного тривання бесіди помітно стрімкував із уст чи й не усіх, хто долучився до обговорення. Об'єктивності, чесності і прозорості при спогляданні різних явищ та ситуацій, гострого й розумного пера бажав медійником заступник голови РДА з гуманітарних питань Іван Стечишин. Заступник керуючого справами – начальник відділу з гуманітарних питань виконавчого апарату районної ради, член НСЖУ Тетяна Яблонь не приховувала втіхи: «Приємно, що належу до спільноти, яка не вміє бути байдужою». «Наскільки чистою є наша душа, настільки здатна вона правдиво передати інформацію про якусь подію», – акцентувала журналістка за фахом, ведуча радіопередачі «Духовна скарбниця» сестра Марія Кузь (Згромадження

сестер Пресвятої Родини) з питань телебачення та радіомовлення у Тернопільській області Михайло Зубик. І висловлював надію, щоби настільки ж робочим, практичним та продуктивним було і його майбутнє. За дуже потрібну справу – найперше щодо обміну досвідом – поцінувала таку потугу медійників Чортківщини власкор «Вільного життя плюс» Ірина Мадзій, внівши, проте, помітну заувагу, аби наступні зустрічі проходили переважно у формі невимушеного діалогу. «Кажуть у народі, що коли хочеш іти швидко, то йди сам, а коли хочеш іти довго, то йдуть разом. Я хочу, щоб ми йшли довго і йшли разом, бо від цього залежить наше журналістське товариство», – мовила завідувачка сектора з питань внутрішньої політики і зв'язків з громадськими організаціями та ЗМІ РДА Ірина Гулька.

Основні віхи становлення, формування й гарту упродовж ось уже 73-літньої

творчості ділилася майбутня журналістка, студентка ТНПУ ім. В.Гнатюка, керівник літературно-мистецької студії «Лямпа» у м. Количинці Оксана Федьків; читацьке сприйняття по-юнацьки палко й максималістськи захоплено передала у слові студентка ЧНУ ім. Ю.Федьковича Наталя Вівчарук. А ініціатор утворення прес-клубу, директор районного радіомовлення Роман Островський поділився примірним планом функціонування власного «дитяти». До слова, кожне із висловлювань-обговорень ведуча щемно й достоту вдало «приправляла» поетичними строфами, виголосивши насамкінець бажане всіма: «Нехай перо не тупиться ніколи, а на сторожі істини стоїть».

**Анна БЛАЖЕНКО,**  
голова районної організації  
Національної спілки  
журналістів України  
Фото **Ореста ЛІЖЕЧКИ**

## Варто знати

**Створіть прийомну сім'ю**

Прийомна сім'я є однією з форм влаштування дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування. Діти, чиї батьки померли або в силу різних обставин не можуть виконувати свої обов'язки, потребують родинного тепла і виховання. Держава визначила важливе завдання забезпечити належні умови для виховання в сімейному оточенні дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування.

Прийомна сім'я – це сім'я або особа, що не перебуває в шлюбі, яка добровільно взяла із закладів для дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування, від 1 до 4 дітей на виховання та спільне проживання. Ті, хто взяв дітей у прийомну сім'ю, є прийомними батьками, а влаштовані в сім'ю діти – прийомними дітьми до досягнення ними повноліття (18 років), а у разі продовження навчання – до 23 років або до закінчення ними відповідного навчального закладу. Тобто, сімейних правовідносин між прийомними батьками і прийомними дітьми не виникає. За прийомними дітьми зберігається статус дитини-сироти або дитини, позбавленої батьківського піклування. Це передбачає збереження за дитиною раніше призначених аліментів, пенсій та інших державних виплат. Суми коштів, що належать прийомним дітям, переходять у розпорядження прийомних батьків і витрачаються ними на утримання прийомних

дітей (відповідно до механізму єдиного фінансового забезпечення «гроші ходять за дитиною»).

Прийомними батьками може стати як подружжя, так і особа, що не перебуває в шлюбі, працездатного віку. Середньомісячний сукупний дохід на кожного члена вашої сім'ї, обчислений за останні шість календарних місяців, не може бути менший, ніж рівень забезпечення прожиткового мінімуму (гарантований мінімум), встановленого законодавством.

У разі утворення прийомної сім'ї прийомні батьки беруть на виховання дітей на власну житлову площу за наявності відповідних санітарно-гігієнічних та побутових умов. Однією з умов влаштування дитини є можливість виділення їй індивідуального місця для проживання та розвитку.

Існують обмеження для кандидатів у прийомні батьки за віком. Влаштування дітей у прийомну сім'ю проводиться з урахуванням віку прийомних батьків та дітей, щоб на час досягнення обома прийомними батьками пенсійного віку всі прийомні діти досягли віку вибуття з прийомної сім'ї, тобто повноліття. У разі досягнення пенсійного віку одним з прийомних батьків час перебування дітей визначається за віком молодшого з батьків. На заваді створенню прийомної сім'ї можуть стати вади фізичного чи психічного

здоров'я потенційних прийомних батьків (інвалідів I і II групи, які за висновком медико-соціальної експертної комісії потребують стороннього догляду, особи, які мають глибокі органічні ураження нервової системи, алкогольну та наркотичну залежність, хворі на СНІД, відкрити форму туберкульозу, психотичні розлади, в яких офіційно зареєстровані асоціальні прояви, нахили до насильства). Відповідні вимоги висуваються і до членів родини прийомних батьків.

Прийомні батьки є законними представниками прийомних дітей на підприємствах, в установах та організаціях без спеціальних на те повноважень. Вони несуть персональну відповідальність за життя, здоров'я, фізичний і психічний розвиток прийомних дітей.

Держава надає постійну матеріальну та соціальну підтримку прийомним сім'ям.

У Чортківському районі вже 19 дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, одержали сім'ї, виховуючись в прийомних сім'ях та дитячих будинках сімейного типу.

Якщо ви вирішили створити прийомну сім'ю, звертайтеся до районного центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, або в службу у справах дітей районної державної адміністрації за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, (тел. 2-09-49).

**Василь КОРНАК,**  
начальник служби у справах дітей РДА

29 квітня  
ПОНЕДІЛОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини  
07.30 Гість студії  
07.45 Хочу все знати  
08.15 Д/ф «Т.Васильєва. У мене янгольський характер»  
09.05 Підсумки тижня  
09.45 Без цензури  
10.20 Т/с «Маруся. Випробування»  
12.35, 15.00, 18.20 Новини  
13.05 Право на захист  
13.25 Темний силует  
13.40, 19.45 Про життя  
14.40 Вікно в Америку  
15.25 Віра. Надія. Любов  
15.35 Життя на рівних  
16.00 Х/ф «Проданий сміх»  
18.55 Agro-News  
19.25 Останнє попередження  
21.00 Підсумки дня  
21.35 Віра. Надія. Любов  
22.30 Книга.ua  
23.00 Підсумки

1-1 3+3

07.00, 08.00, 09.00 ТСН  
07.10 Сніданок з «1+1»  
10.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»  
11.40 Х/ф «Красунчик»  
15.40 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
16.45, 19.30, 23.30 ТСН  
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»  
20.15 Т/с «Королева бандитів»  
22.20 Гроші

ІНТЕР ІНТЕР

07.00 Новини  
07.10 Ранок з Інтером  
09.10, 12.20 Т/с «Метелики»  
12.00 Новини  
13.55 Судові справи  
14.50 Сімейний суд  
15.45 Чекай на мене  
18.00 Новини  
18.05 Т/с «Жіночий лікар»  
20.00 Подробіці  
20.30 Т/с «1943»  
22.25 Т/с «Німець»

30 квітня  
ВІТОРОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини  
07.30 Гість студії  
07.45 Хочу все знати  
08.15 Д/ф «С.Морозов. Душа навстіж»  
09.05, 21.00 Підсумки дня  
09.30 Шеф-кухар країни  
10.20 Т/с «Маруся. Випробування»  
12.35, 15.00, 18.20 Новини  
13.00 Ближче до народу  
13.30 Віра. Надія. Любов  
13.40 Останнє попередження  
14.00, 19.45 Про життя  
15.25 Х/ф «Молода гвардія»  
19.00 Про головне  
19.25 Сільрада  
21.20 Адреналін  
23.00 Підсумки  
23.25 Х/ф «Карусель»

1-1 3+3

07.00, 08.00, 09.00 ТСН  
07.10 Сніданок з «1+1»  
10.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»  
11.40 Т/с «Королева бандитів»  
13.40 Не бреші мені  
14.45 Сімейні мелодрами  
15.45 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
16.45, 19.30, 23.20 ТСН  
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»  
20.15 Т/с «Королева бандитів»

ІНТЕР ІНТЕР

07.00 Новини  
07.10 Ранок з Інтером  
09.10 Т/с «Повернення Мухтара»  
11.10 «Слідство вели»  
12.00 Новини  
12.20 «Слідство вели»  
13.20 Судові справи  
15.10 Сімейний суд  
16.10 Т/с «Анюта»  
18.00 Новини  
18.05 Т/с «Жіночий лікар»  
20.00 Подробіці  
20.30 Т/с «1943»  
22.25 Т/с «Німець»

1 травня  
СЕРЕДА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.05 Х/ф «Управа»  
07.15 Х/ф «Фронт без флангів»  
09.05 Підсумки дня  
09.15 Agro-News  
09.25 Т/с «Маруся. Випробування»  
11.00 Урочисті заходи  
12.00 Д/ф «Дві столиці»  
13.00 Про життя  
14.10 Концертна програма «Мелодія двох сердець»  
18.20 Новини  
18.35 «Я люблю тебе, Україно!». М.Поплавський  
19.45 Про життя  
21.00 Підсумки дня  
21.20 Надвечір'я  
22.15 Світло  
23.10 Х/ф «Фронт без флангів»

1-1 3+3

06.05 ТСН  
06.15 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
07.05 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
08.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»  
10.05 Т/с «Королева бандитів»  
13.10 Х/ф «Квіти від Лізи»  
17.30 Т/с «Іван Васильович змінює професію»  
19.30 ТСН  
20.15 Т/с «Королева бандитів»  
23.10 ТСН  
23.20 Х/ф «Біблія»

ІНТЕР ІНТЕР

07.00 Т/с «Матусі»  
09.00 Новини  
09.10 Т/с «Матусі»  
12.00 Новини  
12.10 Т/с «Холостяк»  
16.05 Вечірній квартал  
18.05 Т/с «Жіночий лікар»  
20.00 Подробіці  
20.30 Т/с «1943»  
22.25 Т/с «Німець»

2 травня  
ЧЕТВЕР

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.05 Ера будівництва  
07.10 Х/ф «Фронт без флангів»  
09.05, 21.00 Підсумки дня  
09.20 Т/с «Маруся. Випробування»  
12.25 Православна енциклопедія  
13.10 Х/ф «Два бійці»  
14.40, 19.45 Про життя  
15.40 Про головне  
16.10 Концертна програма «Разом співаймо, друзі мої!». М.Грицкан  
18.00 Про головне  
18.20 Новини  
18.30 «Я люблю тебе, Україно!». М.Поплавський  
19.35 Останнє попередження  
21.20 Концертна програма «Крила мрій моїх». Іво Бобул  
23.10 Х/ф «Фронт без флангів»

1-1 3+3

06.50 ТСН  
06.25 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
08.30 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
09.35 Т/с «Тонка межа»  
11.35 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
12.40 Т/с «Королева бандитів»  
15.40 Т/с «Іван Васильович змінює професію»  
17.40 Х/ф «Кавказька полонянка»  
19.30, 23.25 ТСН  
20.15 Міняю жінку 7  
21.30 Пекельна кухня 3

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 09.10 Т/с «Матусі»  
09.00, 12.00 Новини  
12.10 Т/с «Сімейний детектив»  
14.00 Х/ф «Петрович»  
16.10 Вечірній квартал  
18.05 Т/с «Жіночий лікар»  
20.00 Подробіці  
20.30 Т/с «1943»  
22.25 Т/с «Три дні лейтенанта Кравцова»

3 травня  
П'ЯТИЦЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.05 Х/ф «Управа»  
07.10 Х/ф «Фронт без флангів»  
09.05, 21.00 Підсумки дня  
09.20 Т/с «Маруся. Випробування»  
12.20 Останнє попередження  
12.45 Х/ф «Чекай на мене»  
14.20 Театральні сезони  
15.10 Х/ф «Повітряний візник»  
16.30 Про головне  
16.50 Концертна програма А.Демиденка «На відстані душі»  
18.20 Новини  
18.40 Концертна програма А.Демиденка «На відстані душі»  
21.15 Концертна програма «Єдності дай, Боже, нам усім». І.Попович  
23.10 Х/ф «Фронт за лінією дороги»

1-1 3+3

06.30 ТСН  
07.05 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
08.10 Секретні матеріали шоу-бізнесу  
09.15 Т/с «Тонка межа»  
11.15 Х/ф «Дні Надії»  
13.10 Пекельна кухня 3  
15.20 Х/ф «Кавказька полонянка»  
17.05 Т/с «Любов і голуби»  
19.30 ТСН  
20.00 Вечірній Київ  
21.50 Х/ф «Некерований»

ІНТЕР ІНТЕР

06.15, 09.10 Т/с «Матусі»  
09.00, 12.00 Новини  
12.10 Т/с «Нелюба»  
14.00 Х/ф «Петрович»  
16.15 Т/с «Анічка»  
18.05 Т/с «Жіночий лікар»  
20.00 Подробіці  
20.30 Т/с «1943»  
22.25 Т/с «Холостяк»

4 травня  
СУБОТА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.45 Присвяти себе футболу  
08.05 Олімпійський виклик  
08.20 Панянка і кулінар  
09.05 Життя на рівних  
09.20 Армія  
09.35 «Конкуренти Злати Огневич»  
10.15 Х/ф «Проданий сміх»  
12.45 В гостях у Д.Гордона  
13.50 «Україна. Голос Душа». Концерт Т.Повалій  
15.55 Футбол. «Іллічівець» – «Шахтар»  
17.50 Золотий гусак  
18.35 Микола Мозговий - майстер клас: «Жити...»  
21.00 Підсумки дня  
21.15 Без цензури  
21.50 Кабмін: подія тижня  
22.00 Українська пісня  
22.55 Великодні Богослужіння

1-1 3+3

08.00 Світське життя  
09.00 «Хто там?»  
10.20 М/с «Чіп і Дейл»  
11.05 Світ навиворіт 4  
12.05 «Тачки»  
12.35 Великі перегони  
14.40 Х/ф «Крихітка з Беверлі-Хіллз 3: Віва ла Фьеста»  
16.35 Вечірній Київ  
18.30 Розсмішити коміка  
19.30 ТСН  
20.00 Великі перегони  
22.10 Х/ф «Іскри з очей»

ІНТЕР ІНТЕР

07.05 Т/с «Три дні лейтенанта Кравцова»  
10.55 Х/ф «Петрович»  
13.00 Сходження Благодатного Вогню. Трансляція з Єрусалиму  
15.00 Інтерв'ю з Патріархом Московським і всієї Русі Кирилом  
15.20 Д/ф «Сильніше за смерть. Молитва»  
16.15 Т/с «У саду, чи в городі»  
20.00 Подробіці  
20.30 Х/ф «Ніч довжиною в життя»  
22.30 В.Кличко - Ф.Пянета

5 травня  
НЕДІЛЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.05 Д/ф «Милосердя не має меж»  
08.00 Великодні Богослужіння  
13.00 Великдень  
13.55 Крок до зірок  
14.50 Маю честь запросити  
15.45 Шеф-кухар країни  
16.50 Караоке для дорослих  
17.40 Концерт М.Поплавського «Мамо, рідна і кохана»  
19.45 Концертна програма «Святкова Великодня»  
21.00 Підсумки тижня  
21.45 Точка зору  
22.10 Фольк-music  
23.10 Ера здоров'я  
23.35 Олімпійський виклик  
23.55 Дружина

1-1 3+3

07.50 М/ф  
08.10 Ремонт +  
09.00 «Лото-забава»  
10.10 М/с «Чіп і Дейл»  
11.00 Неділя з Кварталом  
12.00 Смакуємо  
12.30 Голос країни 3  
14.55 Х/ф «Next. Наступний»  
19.30 ТСН  
20.00 Голос країни 3  
22.30 Світське життя  
23.30 Що? Де? Коли?

ІНТЕР ІНТЕР

06.35 В.Кличко - Ф.Пянета. Великий бокс на Інтері  
09.30 Школа доктора Комаровського  
10.05 Орел і решка  
11.05 Д/ф «Великдень»  
12.00 Т/с «Сімейний детектив»  
14.50 Т/с «Анна Герман»  
20.00 Подробіці тижня  
20.30 Х/ф «Пізня любов»  
22.30 Т/с «Нелюба»

Колектив Ягільницької ЗОШ I – III ст. висловлює щирі співчуття вчительці Марії Василівні Парації за привою смерті її чоловіка, колишнього вчителя **ПАРАЦІЯ Богдана Володимировича**. Нехай земля йому буде пухом, а вічна пам'ять про нього живе у серцях колишніх учнів, рідних та близьких.

**ПАМ'ЯТЬ**  
40 днів минає, як за межю вічності відійшла наша, світлої пам'яті, вірна подруга, дбайлива жінка, щира матуся, любляча бабуся **КОСИНЧУК-ЛАКУС Володимира Василівна**.  
Хто призабув – згадайте, Хто пам'ятає – щиро помоліться.  
Ти так багато мріяла, складала плани на майбутнє, але невблаганна смерть забрала тебе. Ти забрала із собою радість, любов і ніжність, а залишила смуток та гіркі сльози. Ми дуже сумуємо і низько схиляємо голови перед твоїм добрим іменем, молимося за упокій твоєї душі і просимо Господа прийняти твою душу в Царстві Небеснім.  
Така твоя доля, така Божа воля, Усе, що любила, навки лишила...  
**У вічній скорботі – подруги.**

**Скородинський цегельний завод**  
**Відпускає високоякісну ліцензійну цеглу**  
Можлива доставка власним автотранспортом  
**Тел.: 52-1-89; 52-1-66**  
Ліцензія № 2773 від 30 грудня 2005 р.

**Акція!**  
ПОВНОРАЦІОННИЙ КОМБІКОРМ **Щедра нива** ДЛЯ ТВАРИН ТА ПТИЦІ

**Хочеш машину — купи Щедру Ниву**

купуєш → нагодуєш → відправ СМС з секретним кодом\*\* → виграваш!

на номер 4345

АВТО з мишкою - це не фантастика!

\* - акція діє з 08.03.2013 по 31.07.2013.  
\*\* - код під захисним покриттям на етикетці або акційній картці

Подробиці за телефоном та на етикетці: (050) 308 52 64

**ЗДАЄТЬСЯ В ОРЕНДУ**  
підвальне приміщення по вул. С.Бандери (навпроти інституту). Площа – 45 кв. м (45 грн./кв. м). Індивідуальне опалення, евроремонт, постійна вода.  
**Тел. 096-177-31-06.**

приміщення на 2-му поверсі по вул. С.Бандери (навпроти інституту). Загальна площа – 100 кв. м (можна по 50 кв. м), 50 грн./кв. м. Індивідуальне опалення, евроремонт, постійна вода.  
**Тел. 096-177-31-06.**

Стара Кузня тел.: (097) 91 93 775  
м.Чортків вул.Бандери, 77  
www.starakuznya.te.ua

**КОВАНІ ВИРОБИ**

СУЧАСНІ ПОКРИВЛА ТА ФАСАДИ тел.: (097)598 79 00  
тел.: (03552) 3 90 10  
м.Чортків, вул.Бандери, 77  
www.spf.te.ua

**ВСЕ ДЛЯ ДАХУ**  
металочерепиця, водостічні системи, теплоізоляція, мансардні вікна

**ЗАПРОШУЄМО НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ в ТзОВ «Ваврик і Компанія» працівників на посаду – налагоджувальник**  
**Тел.: 2-07-54; 095-041-71-04.**

**ЄВРОРЕМОНТ**  
керамічна плитка, гіпсокартон, перетяжка, підвісні стелі, арки, обои, ламінат та ін.  
**Тел. 067-768-86-55**

**ЗДАЄТЬСЯ В ОРЕНДУ ПРИМІЩЕННЯ**  
в центрі міста, площею 18 кв. м. Може бути використане під магазин, офіс. **Тел. 096-677-86-77.**

**КУПЛЮ**  
будівельні фундаментні блоки, можна б/к.  
**Тел. 097-307-77-73**  
картоплю (велику).  
**Тел.: 096-265-12-45; 099-632-55-25.**

**ПРОДАЮТЬСЯ**

**будинки**  
незавершене будівництво (котеджі) в районі Синякового. Земельна ділянка приватизована.  
**Тел.: 067-354-58-90; 067-424-52-50.**

будинки у с. Горішня Вигнанка поблизу нової школи, є газ, світло, вода, сарай, два гаражі для бусів, 18 сотих землі. Недорого.  
**Земельна ділянка – 27 сотих у с. Горішня Вигнанка. Тел.: 3-33-81; 097-280-71-32.**

будинки у с. Переходи по вул. Сонячній, 8. Є земельна ділянка – 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна. Терміново.  
**Тел.: 067-375-24-28; 067-924-18-86.**

новозбудований приватизований будинок у с. Япільниця, площа – 198 кв. м, земельна ділянка – 0,22 га. Є криниця.  
**Тел. 097-144-60-90.**

власний будинок у центрі м. Чортків по вул. Галицькій, 25, площею 76 кв. м. Є криниця, гараж.  
**Тел. 050-377-59-77.**

будинки у Чорному лісі або обмінюю на квартиру у м. Чортків. Є земельна ділянка – 24 сотки, великий сад, надвірні будови, підведено газ. Ціна договірна.  
**Тел.: 3-17-90; 066-983-55-28.**

будинки в центрі м. Чортків. Земельна ділянка – 7,5 сотих. **Тел. 096-618-50-51.**

2-поверховий будинок по вул. Гранічній-Бічній, загальною площею 200 кв. м, житлова площа – 130 кв. м, сутерени по всій площі, гараж із підвалом, земельна ділянка – 0,10 га.  
**Тел.: 3-25-44; 097-855-91-87; 097-855-91-88.**

особняк на приватизованій земельній ділянці в районі автостанції у м. Чортків.  
**Тел. 095-444-67-30.**

2-поверховий новозбудований цегляний будинок у смт Нагірянка (10 х 11 м, ділянка – 0,21 га, криниця, комунікації поруч, приватизована). Ціна договірна.  
**Тел.: 097-962-60-60; 097-999-66-98.**

**земельні ділянки**  
приватизована земельна ділянка під забудову площею 0,14 га в Чорному лісі (біля дач). Є під'їзна дорога, газ, електроенергія. Ціна договірна.  
**Тел.: 2-62-15; 066-924-08-34; 068-033-04-07 (бажано зранку або ввечері).**

земельна ділянка зі старим будинком по вул. Гранічній, 56, пл. – 0,12 га. Ціна договірна.  
**Тел. 050-377-59-77.**

земельна ділянка під забудову, площею 9 сотих, в с. Біла по вул. Залужжя. Ціна договірна.  
**Тел.: 066-656-43-32; 098-579-61-26.**

приватизована земельна ділянка в гарному місці в районі Золотарки, 0,14 га. Ціна договірна.  
**Тел. 096-060-52-28.**

**квартири**  
1-кімнатна квартира в новозбудованому будинку по вул. Січинського, 6 а. Є індивідуальне опалення.  
**Тел. 096-983-39-23.**

1-кімнатна квартира по вул. С.Бандери загальною площею 44,4 кв. м. Є підвал, гараж, грядки, сарай.  
**Тел.: 097-611-08-11; 097-791-58-60.**

1-кімнатна квартира по вул. С.Бандери, 60, кв. 1. Ціна договірна.  
**Тел. 097-771-67-58.**

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 84, 8-й поверх. Заг. пл. – 53,1 кв. м, великий закритий утеплений балкон (6 м), і/о, постійно вода. Недорого.  
**Тел.: 097-577-46-67; 066-168-47-46.**

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 63. Загальна площа – 49,8 кв. м. Кімнати роздільні, водопостачання цілодобове.  
**Тел. 066-295-53-17.**

2-кімнатна квартира в центрі міста на 2-му поверсі. Загальна площа – 61 кв. м, житлова площа – 43 кв. м, кімнати роздільні; є і/о, лічильники, два підвали, кладовка, гараж.  
**Тел. 068-148-17-43.**

2-кімнатна квартира в м. Копичинці в цегляному будинку на 5-му поверсі з евроремонтом, індивідуальним опаленням. Можливий обмін. Ціна – 225 тис. грн. Торг.  
**Тел. 097-771-67-52.**

2-кімнатна квартира по вул. Шевченка, 3-й поверх.  
**Тел. 096-258-88-00.**

3-кімнатна квартира по вул. Шухевича, 2 а, площею 95,3 кв. м, у новозбудованому сучасному 5-поверховому будинку на 3-му поверсі. Є 2 балкони, лоджія, підвал, пластикові вікна. Ціна договірна.  
**Тел. 095-779-60-77.**

3-кімнатна квартира у смт Заводське по вул. Паркової, 10. Загальна площа – 59 кв. м, індивідуальне опалення, металопластикові вікна, дубові входні та міжкімнатні двері. Терміново. Недорого.  
**Тел.: 067-664-80-45; 099-741-24-04.**

квартира покрашеного планування на 3-му поверсі новозбудованого цегляного будинку по вул. С.Бандери (навпроти інституту). Пл. – 120 кв. м, є і/о, металопластикові вікна, мармурові підвіконники, стіни шпакльовані, готові до фарбування, стеля – підвісна з гіпсокартону. Вода постійно. Ціна договірна.  
**Тел. 098-527-12-69.**

**інше**  
гараж в центрі м. Чортків, біля спортивної школи.  
**Тел. 096-225-48-80.**

Щиро вітаємо з ювілеєм дорожу доньку, кохану дружину, найкращу в світі маму **Оксану Теодорівну МАЛЬЧИК** зі с. Ягільниці.



Хай щастя й здоров'я  
Не зрадять ніколи,  
Весною буяє в душі  
доброта,  
Любові, добра Тобі,  
чистого неба  
І просто людського  
тепла.

Хай гарними будуть і будні, і свята,  
Щодня й щогодини в усьому щастить,  
Щоб знову стрічатись ювілей і дати  
І до сторіччя в здоров'ї прожити.  
**З любов'ю та повагою – мама, чоловік Володимир, син Андрій, донька Оленка, сестра Наталя з сім'єю.**



30 квітня святкує своє 75-річчя кохана дружина, любляча матуся, чудова бабуся і прабабуся **Ганна Миколаївна ДЗЮБА** з м. Чортків.



Люба наша, єдина і кохана матусю, бабусю!  
Усміхнись, забудь про все на світі,  
А згадай, що сьогодні в Тебе свято – Твій День народження,  
Твій ювілей!

Хай здоров'я, щастя і достаток Сипляться на Тебе, як з вишні цвіт,  
А тиха радість, чиста і висока,  
Щоденно хай до хати повертає.  
Ісус Христос хай Тебе береже,  
Ангел-Хоронитель за руку веде,  
Пречиста Діва Своєю Ласку зсилає  
І ангельський хор многа літ заспіває.

**З глибокою повагою, любов'ю і вдячністю – чоловік Орест, донька Аделя, син Ігор, невістка Таня, внуки Кароліна, Ванеса, Рафаель, Францішек, Іван, внучка Оля, Міша, кум Богдан, Мар'ян Дзюба зі с. Улашківці, правнучка Каміла.**



27 квітня святкуватиме 70-річний ювілей **Льонгін Ярославович БЕДНАРСЬКИЙ.**



У цей святковий світлий день,  
Коли настав Ваш ювілей,  
Ми від душі усі вітаєм,  
Здоров'я, радості бажаєм.  
Хай Мати Пречиста Вас оберігає,  
Ангел Господній на крилах тримає,  
А Ісус Христос Вам дарує надію й тепло  
На многії літа, здоров'я і добро.

**З любов'ю і вдячністю – дружина Надія, невістка Люба, син Руслан, невістка Оля, внуки Оленка, Назарій, Андрій, Людмила, Зоряна, правнучок Артемчик, друзі.**



Вітаємо з Днем народження нашу милу дитинку **Юлечку МУЗИКУ** зі с. Угоринь.



Хай Тобі всміхається доленька ясненько,  
Бог оберігає ласкаве серденько!  
Нехай Тебе сонце в цей день поцілує,  
Бо мама, моя доно,  
далеко працює.  
Нехай соловейко Тобі заспіває –

Сьогодні ж п'ять роки минає!  
Щоби майбутнє Ти щасливе мала,  
В здоров'ї першість радісно тримала,  
На втіху нам, як квіточка, цвіти!  
Добро і щастя заслужила Ти!  
З віночка слів – Тобі найкращі квіти,  
А серед них – українське "Многа літа!"  
**З любов'ю – мама, бабуся Галя, дідусь Андрій, бабуся Женя, хресний і вся родина.**



У чудовий весняний день, 27 квітня, святкує своє 16-річчя любя донечка, внучка та сестричка **Оксана КУШНІР** зі с. Бичківці.



Рано-вранці до схід сонця  
Ангел стукнув у віконце,  
Повідомив тихо з неба,  
Що сьогодні свято в Тебе.

Хай промінчик сонця, як ангелик з неба,  
Прилетить і сяде на плече,  
Нехай Тебе обніме й ніжно поцілує,  
Щоб ти відчула, як ми любимо Тебе.  
Будь весела, як весна,  
Як ніхто, рум'яна,  
Будь щаслива, чарівна,  
Будь чиясь кохана.  
Будь завжди відважна й сміла  
І щоб щастя у житті  
Ти зустріть зуміла.



**З найкращими побажаннями – рідна матуся, бабуся і вся родина.**

1 травня святкуватиме свій День народження поважаний та шанований нами **Михайло Іванович ПІДГІРНЯК.**



Хай щастя та мир зіграють оселю  
І грає здоров'я, як добре вино,  
Будь завжди щасливий і веселий,  
Життя бережи, бо єдине воно.  
Нехай Тобі завжди усміхається доля,

Несуть тільки радість з собою роки,  
Хай щастя і здоров'я не зрадять ніколи,  
Збудуться мрії, бажання й думки.  
Щоб проліском ніжним життя Твоє квітло,  
Весною буяла душі доброта,  
Любові, добра Тобі і чистого неба,  
Поваги, пошани й людського тепла.

**З повагою – колектив магазину "Джерельце".**



Щирозадушно вітаємо з Днем народження **Палашівського сільського голову Нестора Васильовича СЛОБОДЯНА.**

Від щирого серця Вас ми вітаємо,  
Усіх благ земних і небесних бажаємо:  
Здоров'я міцного, якого за гроші не можна купити,  
Родинного тепла, яке ніколи і нічим не замінити,  
Шани людської, яку не кожен може заслужити,  
Затишку в хаті, який щодня до себе нас манить.  
Нехай Всевишній Вас оберігає,  
Від бід боронить Мати Пресвята  
І щедрою рукою посилає  
Всіх благ на многії літа.

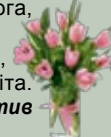
**З повагою – вихованці та батьки дошкільного закладу с. Палашівка.**



Щирозадушно вітаємо з Днем народження **Палашівського сільського голову Нестора Васильовича СЛОБОДЯНА.**

Нехай трояндами цвітуть літа прекрасні,  
Нехай здійсняться тисячі бажань,  
Бажаємо Тобі ми тільки щастя  
Та здійснення всіх мрій і сподівань.  
Живи, цвіти, радій та усміхайся,  
Хай все навкруг проміниться теплом,  
Хай кожна мить і кожна гожа днина  
Для Тебе будуть сповнені добром.  
Хай світлою буде життєва дорога,  
Опіка і ласка від Господа Бога.  
А Матінка Божа, Цариця Свята,  
Пошле Тобі многії й щасливі літа.

**З повагою – педагогічний колектив Палашівської ЗОШ І – ІІ ст.**



Вітаємо з 70-річчям **Марію Петрівну ДАНИЛИШИН** зі с. Великі Чорнокінци.



Ваш ювілей – щаслива дата  
І сумнівати тут не слід.  
Нехай сьогодні наші привітання  
У серці Вашому залишать добрий слід.  
Отож, прийміть найкращі побажання  
Здоров'я, щастя та багато літ.

Усю доброту, яка існує в світі,  
Всю радість, що живе серед людей,  
Найкращі всі, що до вподоби, квіти  
Даруєм Вам у цей святковий день.  
Нехай Господь завжди у поміч буде,  
А Мати Божа береже від зла.  
Бажаєм Вам здоров'я, щастя й сили,  
Радості земної і тепла.  
Матусю, бабусю, прабабусю найкраща, єдина!

Щоб Ви не хилились ніколи в журбі,  
І сонце, і зорі, і даль журавлину  
Ми – діти, онуки, правнуки – даруємо Вам.  
І гордимось Вами, шануємо, любимо,  
Низький уклін від усіх нас прийміть,  
Здоров'я міцного Вам ми бажаєм  
І просим одне лиш – ще довго живіть.

**З повагою – діти, онуки, правнуки Арсенчик і Назарчик.**



Щиро вітаємо з 5-ю річницею народження люблячу донечку, дорожу онучку, похресницю **Юлю МУЗИКУ** зі с. Угоринь.



Життя хай буде – вранішня зоря,  
Хай будуть дні веселі та щасливі.  
Ми всі вітаємо Тебе,  
Бажаєм радості і миру.  
Нехай дарує доля гарні квіти,  
А рідні – радість та добро.

Хай Бог пошле здоров'я, силу і відвертає завжди зло.  
Хай віряться і сіється, і жнеться,  
Душа зліта на синіх крилах мрій.  
Щоб Ти добра мала багато,  
А доля квітла, наче сад,  
І щоб на Тебе із неба падав  
Лише щасливий зорепад.  
**З любов'ю – тато, мама, дідусь, бабуся, хресні мама і тато.**



Родовід

З народженням Тебе, малятко!

У Чортківському пологовому будинку за період з 16 по 22 квітня ц. р. народилося 5 дівчаток і 4 хлопчиків:

- 16 квітня об 11 год. 40 хв. – дівчинка (3 кг, 51 см) в Уляни **КОНКЕВИЧ** зі с. Пробіжна;
- 17 квітня о 14 год. 05 хв. – дівчинка (3 кг 50 г, 51 см) в Юлії **ГОРБУНОВОЙ** зі смт Заводське;
- 18 квітня о 12 год. 35 хв. – хлопчик (3 кг 980 г, 55 см) у Христини **МАЛІЦКОЇ** з м. Чортків;
- 19 квітня о 1 год. 40 хв. – хлопчик (3 кг 545 г, 53 см) у Лесі **РАТУШНЯК** зі с. Коцюбинчики, о 23 год. 30 хв. – дівчинка (3 кг 300 г, 53 см) у Надії **ЯЦОВСЬКОЇ** з м. Чортків;
- 20 квітня о 21 год. 15 хв. – дівчинка (4 кг 20 г, 53 см) в Ірині **МАДЯРИ** зі с. Ягільниці;
- 22 квітня о 3-й год. – дівчинка (3 кг 285 г, 51 см) у Надії **ПРОЦЮК** зі с. Криволюка, о 6-й год. – хлопчик (2 кг 465 г, 48 см) у Наталії **ПАВЛЮК** зі с. Пробіжна, о 16 год. 35 хв. – хлопчик (3 кг 600 г, 52 см) у Лілії **ІВАСЬКІВ** з м. Чортків.

Вільна боротьба

Плодотворний тиждень

Таким виявився позаминулий тиждень для борців з вільної боротьби – учнів Чортківської РК ДЮСШ.

Наші вихованці брали участь у двох змаганнях. 10 квітня у Тернополі проходив традиційний Всеукраїнський турнір з вільної боротьби, присвячений пам'яті тренера О.Рибіна. Учень Горішньовишньоганської ЗОШ Ігор Пшеничний виборов третє місце у ваговій категорії до 35 кілограмів. А у відрізу часу між 12 та 14 квітня відбувалась відкрита першість Львівської області, котра передбачала відбіркові змагання до Львівського державного училища фізичної культури. У тому навчальному закладі виховувались такі видатні борці, як Ірині Мерлені, чемпіон світу Михайло Кушнір, олімпійський призер Андрій Стаднік та багато інших видатних спортсменів – борців України. Там проводився відбір абітурієнтів та зарахування їх до училища. І в площині цих змагань борці нашої ДЮСШ виступили достойно: у ваговій категорії до 32 кг бронзовим призером став той самий Ігор Пшеничний. Приємно, що поміж 20 спортсменів із загального числа 140-а до участі у зборах зараховано і двоє наших. Це все той Ігор Пшеничний та Петро Садляк із Білівської ЗОШ. У проміжку часу поміж 20 та 25 травня вони братимуть участь у зборах з підготовки до вступу до ЛУФК.

Юрій ГЕРАВС, тренер з вільної боротьби Чортківської ДЮСШ

Вважати недійсними

державний акт серії ТР за № 0280264, виданий Колиндянською сільською радою 7 листопада 2000 р. на ім'я: ПОСИКАЛЮК Володимир Антонович.

сертифікат на земельну частку (пай) серії ТР за № 0331951, виданий Чортківським відділом земельних ресурсів райдержадмі-

ністрації у 1996 році на ім'я: ВАРУК Ганна Федорівна.

єдиний квиток за № 003980, виданий відділом у справах сім'ї, молоді та спорту Чортківської РДА на ім'я: ПУШКАРЕНКО Христини Романівна.

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 27 квітня +15 ... +28

НЕДІЛЯ 28 квітня +16 ... +25

ПОНЕДІЛОК 29 квітня +15 ... +24

ВІВТОРОК 30 квітня +15 ... +26

СЕРЕДА 1 травня +17 ... +23

ЧЕТВЕР 2 травня +15 ... +21

П'ЯТНИЦЯ 3 травня +13 ... +20



**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 2012 рік

**Розділ I. Загальні відомості**

1. **Кобіє Світлана Володимирівна**

2. Посада: **Залова Чернівецької районної державної адміністрації**

4. Члени сім'ї декларанта:

Ступінь зв'язку	Прізвище, ім'я	Регістраційний номер облікової картки платника податків (за наявності) та номер паспорта громадянина України
дружина	Кобіє Л. І.	

**Розділ II. Відомості про доходи**

**A. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні**

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	члени сім'
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	119204	15704
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правого договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	44429	—
20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 5-19)	41475	15704

**Розділ III. Відомості про нерухоме майно**

**A. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
24. Житлові будинки		280	—	—

**B. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
29. Земельні ділянки		350	—	—
31. Квартири		48	—	—

**Розділ IV. Відомості про транспортні засоби**

**A. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)**

Перелік транспортного засоба	Марка/модель (за наявності) (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, дозволені, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
35. Автомобілі легкові	Toyota Camry - 2400	2008	—	—
	Mercedes-Benz - 309	1990	—	—
	Toyota Land Cruiser - 2700	2002	330050	—
	VAZ 2121 - 1564	1989	—	—
36. Автомобілі вантажні (спеціальні)	ЗИЛ-130, 6000	1992	—	—

**B. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік транспортного засоба	Марка/модель (за наявності) (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, дозволені, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
41. Автомобілі вантажні (спеціальні)	КамАЗ-5320, 10,850 см <sup>3</sup>	1991	—	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

\_\_\_\_\_  
27. березня 2013 р.

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 2012 рік

**Розділ I. Загальні відомості**

1. **Овчак Тарас Іванович**

3. Посада: **перший заступник голови Чернівецької районної державної адміністрації**

4. Члени сім'ї декларанта:

Ступінь зв'язку	Прізвище, ім'я	Регістраційний номер облікової картки платника податків (за наявності) та номер паспорта громадянина України
дружина	Овчак Л. П.	
дочка	Овчак О. Т.	
дочка	Овчак Л. П.	
мама	Овчак Р. В.	
оама	Толюче О. П.	

**Розділ II. Відомості про доходи**

**A. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні**

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	члени сім'
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	49801	123260
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правого договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	49754	90976
9. дивіденди, проценти	1	595
20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 5-19)	46	31689

**B. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
29. Земельні ділянки		1000	—	—
		600	—	—
30. Житлові будинки		84,7	—	—

**Розділ IV. Відомості про транспортні засоби**

**A. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)**

Перелік транспортного засоба	Марка/модель (за наявності) (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, дозволені, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
35. Автомобілі легкові	ОPEL VECTRA	1998	—	—
	1,6 : 1981	—	—	—

**Розділ V. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи**

**A. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)**

Перелік	Усього	у тому числі за кошиком
45. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, у т. ч.:	3011	—

**B. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членами сім'ї декларанта (грн)**

Перелік	Усього	у тому числі за кошиком
51. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	42147	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

\_\_\_\_\_  
30. березня 2013 р.

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 2012 рік

**Розділ I. Загальні відомості**

1. **Заличук Володимир Васильович**

3. Посада: **Залова Чернівецької районної ради**

4. Члени сім'ї декларанта:

Ступінь зв'язку	Прізвище, ім'я	Регістраційний номер облікової картки платника податків (за наявності) та номер паспорта громадянина України
дружина	Заличук Н. М.	
дочка	Заличук Б. В.	
дочка	Заличук В. В.	

**Розділ II. Відомості про доходи**

**A. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні**

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	члени сім'
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	112556	26074
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правого договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	108056	18347
19. дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна	4500	1500
20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 5-19)	—	6227

**Розділ III. Відомості про нерухоме майно**

**A. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
22. Земельні ділянки		106100	—	—
24. Житлові будинки		58	—	—
27. Гаражі		364	—	—
28. Інше нерухоме майно		2160	—	—

**B. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
29. Земельні ділянки		67300	—	—
31. Квартири		114	—	—

**Розділ IV. Відомості про транспортні засоби**

**A. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)**

Перелік транспортного засоба	Марка/модель (за наявності) (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, дозволені, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
35. Автомобілі легкові	Нісан-Грендер 1600см <sup>3</sup>	1994	—	—

**B. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік транспортного засоба	Марка/модель (за наявності) (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, дозволені, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
40. Автомобілі легкові	Mercedes-Benz 230	2007	—	—
	1690 см <sup>3</sup>	—	—	—
	Mercedes-Benz 2113	2004	—	—
	1690 см <sup>3</sup>	—	—	—
41. Автомобілі вантажні (спеціальні)	КАМАЗ-5511	1987	—	—
	10850 см <sup>3</sup>	—	—	—

**B. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членами сім'ї декларанта (грн)**

Перелік	Усього	у тому числі за кошиком
51. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	248	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

\_\_\_\_\_  
29. березня 2013 р.

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 2012 рік

**Розділ I. Загальні відомості**

1. **Светишин Іван Степанович**

2. Посада: **заступник голови Чернівецької райдержадміністрації**

4. Члени сім'ї декларанта:

Ступінь зв'язку	Прізвище, ім'я	Регістраційний номер облікової картки платника податків (за наявності) та номер паспорта громадянина України
дружина	Светишин Л. С.	
дочка	Светишин Ю. С.	
мама	Обог Л. С.	

**Розділ II. Відомості про доходи**

**A. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні**

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	члени сім'
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	519219	64374,88
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правого договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	480611,0	50220,00
9. дивіденди, проценти	1,03	—
10. матеріальна допомога	2793	—
19. дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна	1054	—
20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 5-19)	—	13554,88

**Розділ III. Відомості про нерухоме майно**

**A. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
23. Земельні ділянки		24400 м <sup>2</sup>	—	—

**B. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
29. Земельні ділянки		31600 м <sup>2</sup>	—	—
		440 м <sup>2</sup>	—	—
30. Житлові будинки		1301 м <sup>2</sup>	—	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

\_\_\_\_\_  
27. березня 2013 р.

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 2012 рік

**Розділ III. Відомості про нерухоме майно**

**A. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
23. Земельні ділянки		24400 м <sup>2</sup>	—	—

**B. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
29. Земельні ділянки		31600 м <sup>2</sup>	—	—
		440 м <sup>2</sup>	—	—
30. Житлові будинки		1301 м <sup>2</sup>	—	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

\_\_\_\_\_  
27. березня 2013 р.

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 2012 рік

**B. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта**

Перелік транспортного засоба	Марка/модель (за наявності) (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, дозволені, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інші права користування
40. Автомобілі легкові	Mercedes-Benz 230	2007	—	—
	1690 см <sup>3</sup>	—	—	—
	Mercedes-Benz 2113	2004	—	—
	1690 см <sup>3</sup>	—	—	—
41. Автомобілі вантажні (спеціальні)	КАМАЗ-5511	1987	—	—
	10850 см <sup>3</sup>	—	—	—

**B. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членами сім'ї декларанта (грн)**

Перелік	Усього	у тому числі за кошиком
51. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	248	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

\_\_\_\_\_  
29. березня 2013 р.

Досвід

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2012 рік

**Розділ I. Загальні відомості**

1. *Хреставна Любові Михайлівна*

3. Посада: *заступник голови Чортківської районної ради*

4. Члени сім'ї декларанта:

Спів'язки	Прізвище, ім'я	Регістраційний номер облікової картки платника податку (окрім членів родини та членів сім'ї)
Дружина	<i>Хреставна Т.М.</i>	
Дочка	<i>Хреставна М.А.</i>	
Дочка	<i>Хреставна С.А.</i>	

**Розділ II. Відомості про доходи**

**A. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні**

Перелік доходів	Сума доходів (накопиченого доходу)	
	договори	члени сім'ї
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	<i>116 728</i>	<i>43 627</i>
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правого договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	<i>116 421</i>	<i>43 576</i>
9. дивіденди, проценти	<i>284</i>	<i>5</i>
10. матеріальна допомога		
11. дарунки, гроші, витрати	<i>23</i>	<i>46</i>

**Розділ III. Відомості про нерухоме майно**

**A. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (район, адреса)	Земельна площа (кв. м)	Сума витрат грош. на	
			придбання у власності	оренду чи на інші права користування
23. Земельні ділянки		<i>1318</i>		
		<i>2288</i>		
		<i>1148</i>		
		<i>800</i>		
24. Житлові будинки		<i>233,5</i>		

**B. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта**

Перелік об'єкта	Місцезнаходження об'єкта (район, адреса)	Земельна площа (кв. м)
26. Земельні ділянки		<i>1400</i>

**Розділ IV. Відомості про транспортні засоби**

**A. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)**

Перелік транспортних засобів	Марка/модель (окрім самохідних коліс, кат. ок. популярність, дата реєстрації, кат. двигуна, ок. двигуна, ок. двигуна, ок. двигуна)	Рік випуску	Сума витрат грош. на	
			придбання у власності	оренду чи на інші права користування
38. Інші засоби	<i>Автошкідлив</i>	<i>2001</i>		

**B. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта**

Перелік транспортних засобів	Марка/модель (окрім самохідних коліс, кат. ок. популярність, дата реєстрації, кат. двигуна, ок. двигуна, ок. двигуна)	Рік випуску
40. Автомобілі легкові	<i>HYUNDAI H 200 D</i>	<i>2003</i>
	<i>2476 кв. см.</i>	

**Розділ V. Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи**

**A. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)**

Перелік	Кількість	у тому числі за періодом
45. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, у т. ч.:	<i>7703</i>	

**B. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)**

Перелік	Кількість	у тому числі за періодом
51. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	<i>3690</i>	
52. Номінальна вартість цінних паперів		
53. Розмір внеску до статутного (оплаченого) капіталу товариства, підприємства, організації	<i>3000</i>	

**Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання**

**A. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)**

Перелік фінансових зобов'язань	Кількість	у тому числі за періодом
54. Добровільне страхування	<i>95</i>	
55. Неповільне пенсійне забезпечення		
56. Утримання зазначеного в розділах III-V майна		
57. Погашення основної суми позики (кредиту)	<i>2000</i>	
58. Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	<i>1260</i>	
59. Інші не зазначені в розділах III-V витрати		

**B. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)**

Перелік фінансових зобов'язань	Кількість	у тому числі за періодом
60. Добровільне страхування	<i>244</i>	
61. Неповільне пенсійне забезпечення		
62. Утримання зазначеного в розділах III-V майна	<i>8</i>	

Засвідчую правильність зазначених у цій Деклярації відомостей

*26. березня 2013 р.*

Соцзахист інформує

# Нове про оздоровлення громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи

**Відповідно до Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», постраждалі громадяни, в тому числі й діти, мають право на щорічне оздоровлення.**

Організація оздоровлення постраждалих громадян та потерпілих дітей здійснюється відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 27 березня 2013 року за № 261 «Деякі питання організації громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи». Пріоритетним напрямом оздоровлення осіб та потерпілих дітей є забезпечення їх санаторно-курортними путівками відповідного профілю лікування.

Постраждалі особи та потерпілі діти забезпечуються:

- особи, віднесені до категорій 1 і 2, – санаторно-курортними путівками або путівками на відпочинок безоплатно;
- особи, віднесені до категорій 3, – пільговими санаторно-курортними путівками або путівками на відпочинок з доплатою 30 відсотків вартості путівки за рахунок власних коштів;
- особи, віднесені до категорії 4, – пільговими санаторно-курортними путівками або путівками на відпочинок з доплатою 50 відсотків вартості путівки за рахунок власних

коштів;

– потерпілі діти – санаторно-курортними путівками або путівками на відпочинок безоплатно.

Відповідно до вищезазначеної постанови, облік постраждалих осіб та потерпілих дітей, які мають право на забезпечення санаторно-курортною путівкою чи путівкою на відпочинок, ведуть структурні підрозділи з питань соціального захисту населення за місцем проживання таких осіб.

Для взяття на облік для забезпечення путівкою у наступному 2014 році постраждала особа чи один із батьків потерпілої дитини або особа, яка її замінює, подає до 15 жовтня поточного року до управління праці та соціального захисту населення за місцем реєстрації наступний пакет документів.

На путівку для постраждалої особи: ксерокопію паспорта (1-а, 2-а, 11-а стор.); ксерокопію посвідчення постраждалого; медичну довідку (форми № 070); письмову заяву для забезпечення санаторно-курортною путівкою.

На путівку для потерпілої дитини: ксерокопію посвідчення постраждалої дитини; ксерокопію паспорта (для дітей після 16 років) або ксерокопію свідоцтва про народження + 1 фото дитини; медичну довідку (форми № 070); довідку про склад сім'ї з КП «Чортків дім» (форми № 3); письмову заяву для забезпечення санаторно-курортною путівкою.

На путівку матері та дитини: ксерокопію паспорта одного з батьків; ксерокопію посвідчення постраждалого одного з батьків або особи, яка їх замінює; ксерокопію свідоцтва про народження дитини; ксерокопію посвідчення постраждалої дитини; медичну довідку (форми № 070) на дитину; довідку про склад сім'ї (форми № 3); письмову заяву для забезпечення санаторно-курортною путівкою.

Заяви, подані з порушенням строку (після 15 жовтня поточного року), приймаються для взяття постраждалих осіб чи потерпілих дітей на облік для забезпечення путівкою через один календарний рік відповідно до вимог Порядку організації оздоровлення громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи.

**Володимир ЦВЕТКОВ,**  
начальник УПСЗН РДА

Держкомзем інформує

# Щодо порядку отримання витягів з Державного земельного кадастру про земельну ділянку

**Для отримання витягу з Державного земельного кадастру про земельну ділянку заявник або уповноважена ним особа за дорученням власника земельної ділянки, або нотаріус відповідно до п. 17 ч. 1 ст. 34 Закону України «Про нотаріат» під час вчинення правочину щодо земельної ділянки подає Державному кадастровому реєстраторові:**

1) заяву за формою згідно з додатком 42 (формується за допомогою Національної кадастрової системи, не потребує окремої реєстрації в Журналі);

2) документ, що підтверджує оплату послуг з надання витягу з Державного земельного кадастру про земельну ділянку;

3) документ, який підтверджує повноваження діяти від імені заявника (у разі подання заяви уповноваженою заявником особою).

Видача витягу з Державного земельного кадастру про земельну ділянку здійснюється від 1 до 10 робочих днів з дня реєстрації відповідної заяви.

Відмова у наданні відомостей з Державного земельного кадастру надається у формі повідомлення у разі, коли:

- 1) у Державному земельному кадастрі відсутні запитовані відомості;
- 2) із заявою про надання відомостей з

Державного земельного кадастру звернулася неналежна особа;

3) документи подані не в повному обсязі та/або не відповідають вимогам, встановленим законом.

На отримання витягу з Державного земельного кадастру про земельну ділянку мають право:

- 1) власники, користувачі земельної ділянки або уповноважені ними особи;
- 2) спадкоємці ( правонаступники – для юридичних осіб) осіб, зазначених у підпункті 1 цього пункту, або уповноважені ними особи;
- 3) особи, в інтересах яких встановлено обмеження, або уповноважені ними особи;
- 4) органи державної влади, органи місцевого самоврядування для здійснення своїх повноважень, визначених законом;
- 5) особи, які отримали ліцензії на проведення робіт із землеустрою, землеоціноч-

них робіт, для виконання зазначених робіт (за дорученням власника, користувача або набувача права на земельну ділянку);

6) нотаріус за дорученням власника земельної ділянки під час вчинення правочину щодо неї;

7) особа, якій належить речове право на земельну ділянку.

Витяг з Державного земельного кадастру є дійсним протягом трьох місяців з моменту його видачі, крім витягу про земельну ділянку для оформлення права на спадщину, що видається спадкоємцям, та витягу з Державного земельного кадастру, що видається для підтвердження державної реєстрації земельної ділянки або внесення інших відомостей до Державного земельного кадастру, які є безстроковими.

Вартість витягу з Державного земельного кадастру про земельну ділянку складає 53 грн. (Постанова Кабінету Міністрів України від 1 серпня 2013 р. за № 835).

**Володимир ОПАЦЬКИЙ,**  
заступник начальника відділу  
Держземагентства  
у Чортківському районі

Витяги з декларацій

**Державна податкова інспекція у Чортківському районі оприлюднює витяги з декларацій про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2012 рік керівництва ДПІ:**

**БЕРЕЗОВСЬКИЙ Ігор Степанович** – начальник ДПІ у Чортківському районі.

Загальний сукупний дохід декларанта становить 114446 грн., членів сім'ї декларанта – 55151 грн.

Одержаних доходів за межами України декларанта та членів сім'ї – немає.

Відомості про нерухоме майно: земельна ділянка декларанта 2500 кв. м; загальні площі житлового будинку, квартири декларанта та членів його сім'ї – 428,9 кв. м; інше нерухоме майно – загальною площею 754,8 кв. м.

Відомості про транспортні засоби декларанта: легковий автомобіль – ВАЗ 21099 2004 р. в.;

Відомості про транспортні засоби членів сім'ї декларанта: легковий автомобіль HYUNDAI ELANTRA 2011 р. в.;

Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи декларанта та членів

сім'ї – 16256 грн.

**ГАВОР Іван Іванович** – перший заступник начальника ДПІ у Чортківському районі.

Загальний сукупний дохід декларанта становить 60935,47 грн., членів сім'ї декларанта – 13635 грн.

Одержаних доходів за межами України декларанта та членів сім'ї – немає.

Відомості про нерухоме майно: земельна ділянка декларанта загальною площею 1400 кв. м;

земельна ділянка членів сім'ї декларанта 1420 кв. м; житловий будинок членів сім'ї декларанта загальною площею 230 кв. м.

Відомості про транспортні засоби декларанта: легковий автомобіль Skoda Fabia 2006 р. в.

Відомості про транспортні засоби членів

сім'ї декларанта: легковий автомобіль ВАЗ 21063 1987 р. в.

Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи декларанта та членів сім'ї – 330 грн.

**ТИМЧИШИН Марія Іванівна** – заступник начальника ДПІ у Чортківському районі.

Загальний сукупний дохід декларанта становить – 67970 грн., членів сім'ї декларанта – немає.

Одержаних доходів за межами України декларанта та членів сім'ї – немає.

Відомості про нерухоме майно: земельна ділянка декларанта загальною площею 4000 кв. м; земельна ділянка членів сім'ї – немає.

Відомості про транспортні засоби декларанта та членів сім'ї – немає.

Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи декларанта та членів сім'ї – немає.

**Начальник ДПІ у Чортківському районі І.БЕРЕЗОВСЬКИЙ**